

ACCENTS'

LE MAGAZINE DU DÉPARTEMENT DES BOUCHES-DU-RHÔNE

n° 272
JUIL-AOÛT 2023

LE DÉPARTEMENT DES BOUCHES-DU-RHÔNE

REND TOUTE SA PLACE À LA NATURE

L'ACTU

Cet été, le Département
prépare la rentrée
dans les collèges



DÉPARTEMENT
BOUCHES
DU RHÔNE



ACCENTS'

n° 272
JUIL/AOÛT 2023

SOMMAIRE

P. 4

EN BREF

- Le Département déclare sa flamme aux Jeux olympiques 04
- Carton plein pour le Salon des agricultures de Provence 05
- Expérimentation : un nouvel accompagnement pour les bénéficiaires du RSA 05
- Handicap : tous les loisirs en un clic... 06
- Venez vous rafraîchir dans nos Maisons du Bel Âge..... 06

P. 8

DOSSIER

Le Département rend toute sa place à la nature

P. 14

L'ACTU

Cet été, le Département prépare la rentrée

P. 18

PRÈS DE CHEZ VOUS

- Grans : le parc Mary-Rose, entre sports et loisirs 18
- Plaine de la Crau : des lieux de vie pour les bergers 20
- Beaurecueil : le pigeonnier, nouvel abri culturel et convivial 20
- Fontvieille : la pépinière prend son envol..... 20
- Cabannes : le futur centre de loisirs sort de terre 21
- La Ciotat : des bouées de balisage écologiques dans la baie..... 21
- La Roque d'Anthéron : des jardins potagers pour tous 21

P. 22

UN BESOIN ? UN SERVICE

L'Allocation personnalisée d'autonomie

P. 24

POINTS DE VUE

P. 26

S'ÉVADER

- AGENDA CULTURE 28
- OBJECTIF JOP 2024 32
- LA PETITE HISTOIRE 34
- LA BALADE 36
- LE PROVENÇAL 38
- VOS PHOTOS 40
- MOTS FLÉCHÉS 41
- LA RECETTE DE CÉCILE 42



Le Département des Bouches-du-Rhône s'attache à préserver au quotidien la faune et la flore exceptionnelles que notre territoire abrite.



À Grans, le parc Mary-Rose est un écrin de verdure pour les loisirs et les activités de plein air.

CONSEIL DÉPARTEMENTAL DES BOUCHES-DU-RHÔNE - 52, av. de Saint-Just - 13256 MARSEILLE Cedex 20

Tél. 04 13 31 13 13 - www.departement13.fr - accents@departement13.fr

Direction de la publication : Dorothee Massuè-Rizzo - Rédaction en chef : Pascale Hulot - Rédaction : Laurent Bonnat, Olivier Gaillard, Pascale Hulot, Julie Kara - Crédits photos : © Jean-Paul Herbecq, Christian Rombi - Mise en page : Virginie Matheron - Conception graphique : Emmanuelle Millet

Couverture : © Département13 - Impression : FOT groupe STF - ISSN 2824-0545 (imprimé) - ISSN 2824-4931 (en ligne)



Agissez pour le recyclage des papiers avec le Département des Bouches-du-Rhône et Ecofolio.

Marseillaise d'adoption et espoir française de voile, Amélie Riou s'entraîne avec acharnement pour décrocher une médaille aux prochains Jeux olympiques et paralympiques.



LA PLUS BELLE DES SAISONS EST ENFIN ARRIVÉE !



Place désormais au repos, à la convivialité et aux bons moments en famille pour se ressourcer et reprendre des forces.

Chez nous, les vacances d'été constituent une formidable occasion de parcourir ce merveilleux territoire que beaucoup nous envient.

Au gré de vos balades, vous pourrez redécouvrir les atouts de notre belle Provence, riche d'un littoral exceptionnel et d'un patrimoine naturel remarquable dont le Département prend soin chaque jour.

Désormais propriétaire de plus de 18 000 hectares d'espaces naturels sensibles, notre collectivité protège avec force cette nature qui a tant de choses à nous offrir.

La Provence est un véritable réservoir de biodiversité abritant également près de 9 000 espèces connues qu'il est de notre devoir de préserver.

Nous avons d'ailleurs l'honneur d'accueillir les 13^e Assises nationales de la biodiversité début juillet. Une belle opportunité de démontrer notre expertise pour rendre toute sa place à la nature.

Pendant que vous profitez de cette douceur de vivre, les équipes du Département sont à pied d'œuvre pour préparer la rentrée scolaire. Parce que le confort des collégiens est une priorité, nous conduisons tout l'été des travaux essentiels à leur bien-être.

Nous nous activons également pour soutenir votre pouvoir d'achat en préparant les kits de fournitures scolaires qui seront distribués à vos enfants à partir de la rentrée.

Mais avant de retrouver le chemin du travail et de l'école, je vous invite à parcourir notre agenda culturel et à profiter d'un grand nombre de manifestations que nous mettons un point d'honneur à soutenir chaque année.

Enfin, en cette période à risques sur le front des incendies, soyons tous vigilants pour protéger au mieux notre territoire.

Je vous souhaite à toutes et tous d'excellentes vacances d'été !

Martine Vassal

Présidente du Conseil départemental des Bouches-du-Rhône
Présidente de la Métropole Aix-Marseille-Provence

EN BREF

LE DÉPARTEMENT DÉCLARE SA FLAMME

AUX JEUX OLYMPIQUES



Du 8 au 12 mai 2024, la flamme olympique va sillonner les Bouches-du-Rhône. Le relais de la flamme va ainsi traverser 8 communes avant de poursuivre son voyage jusqu'à Paris pour l'ouverture des Jeux olympiques et paralympiques le 26 juillet. Un événement exceptionnel pour lequel le Département s'est fortement engagé.



“Accueillir le relais de la flamme, c’est une mise en lumière exceptionnelle de notre territoire et une occasion unique de fédérer les habitants autour d’un grand moment de fraternité” s’est réjouie Martine Vassal, Présidente du Conseil départemental, en officialisant en octobre dernier, l’accueil de la flamme en terre provençale avec Tony Estanguet, Président de Paris 2024.

Dans un an, du 26 juillet au 8 août, les Bouches-du-Rhône seront le cœur battant des Jeux olympiques et paralympiques (JOP) avec l'accueil des épreuves de voile et de football à Marseille. Mais dès le mois de mai 2024, notre territoire va vivre un grand rendez-vous festif et populaire avec l'accueil du prologue et du relais de la flamme olympique.

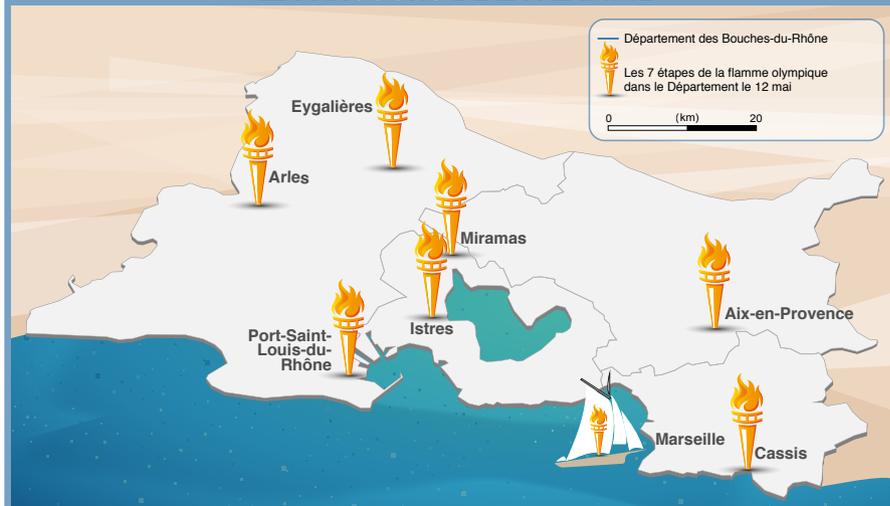
Allumée à Olympie en Grèce, la flamme débutera son parcours **le 8 mai à Marseille** en arrivant par la mer à bord du trois-mâts Belem. Avant d'entamer son périple national de 80 jours, **elle traversera les Bouches-du-Rhône durant la journée du 12 mai.**

Un jour qui fera date pour les Provençaux avec 7 étapes programmées : **Cassis, Miramas, Aix-en-Provence, Port-Saint-Louis-du-Rhône, Istres, Eygalières et Arles.**

Le Département, collectivité hôte des JOP, s'est fortement investi pour l'accueil de cet événement exceptionnel associant les habitants, les athlètes de haut niveau, les clubs sportifs.

Sous le regard de la planète, la Provence va en effet briller de mille feux lors d'un grand relais jalonné d'étapes symboliques, de moments collectifs et de célébrations.

LE PARCOURS DE LA FLAMME



CARTON PLEIN POUR

LE SALON DES AGRICULTURES DE PROVENCE



À l'initiative du Département et de la Métropole, le domaine du Merle à Salon-de-Provence a de nouveau été le théâtre, début juin, d'une grande fête en pleine nature.

Le temps d'un week-end, plus de **65 000 personnes ont visité cette immense ferme à ciel ouvert**, rencontré quelque 150 agriculteurs et découvert plus de 1 500 animaux. Véritable vitrine de nos richesses agricoles, ce marché provençal géant a mis en lumière l'excellence des produits de notre terroir : fruits et légumes de saison, œufs, fromages, viandes, miels, huiles d'olives, vins, etc. Petits et grands ont également pu profiter de très nombreuses animations proposées sur le salon, à l'image des courses camarguaises, de la transhumance, des ateliers de rempotage ou de fabrication du pain. **Merci à tous pour votre visite et à l'année prochaine !**



ERRATUM

Les permanences délocalisées de la Maison départementale de la Solidarité à Aubagne et Salon-de-Provence ont changé :

AUBAGNE

Maison du Bel Âge

8, Avenue Joseph Fallen - 13400 Aubagne
Téléphone : 04 13 31 69 60
Accueil du public : tous les vendredis de 9h à 12h30 et de 13h30 à 16h sur rendez-vous au 0800 814 844.

SALON-DE-PROVENCE

Centre communal d'action sociale (CCAS)

65, Avenue Michelet - 13300 Salon-de-Provence
Téléphone : 04 90 17 01 93
Accueil du public : tous les 1^{ers} et 3^{es} mercredis du mois de 9h à 12h et de 13h30 à 16h sans rendez-vous.

EXPÉRIMENTATION

UN NOUVEL ACCOMPAGNEMENT POUR LES BÉNÉFICIAIRES DU RSA



Comme 18 autres départements français, le Département des Bouches-du-Rhône expérimente depuis quelques semaines le projet "France Travail".

Depuis le 12 mai, les 2 000 bénéficiaires du RSA domiciliés dans les 5^e et 7^e arrondissements de Marseille bénéficient d'un nouvel accompagnement **dans le cadre d'une expérimentation de deux ans**, conduite par le Département, le ministère du Travail et Pôle emploi. Le Département fait en effet partie des **19 départements français retenus** pour expérimenter le projet "France Travail", visant à augmenter le retour des bénéficiaires du RSA vers l'emploi durable.

Ces derniers suivent ainsi un parcours individualisé et progressif, allant jusqu'à 20h d'accompagnement par semaine dédié aux formations, stages en entreprise, ateliers autour des problématiques de mobilité, logement, santé, garde d'enfant, découverte des métiers en tension, mise en situation professionnelle...

HANDICAP

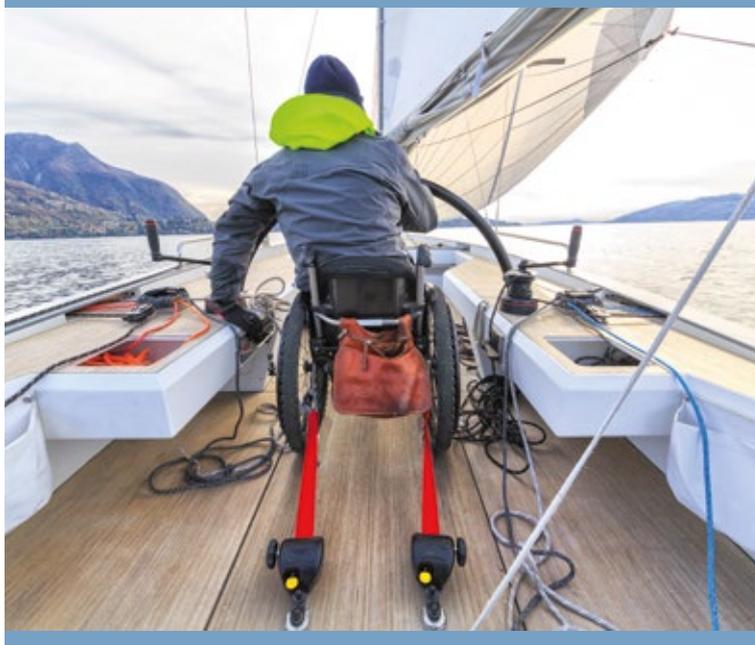
TOUS LES LOISIRS ACCESSIBLES EN UN CLIC



Pour favoriser l'inclusion des personnes en situation de handicap, le Département a lancé "Handiloisirs", un outil simple d'utilisation qui répertorie les activités accessibles sur le littoral des Bouches-du-Rhône.

Sorties nature, sports nautiques, activités culturelles, une multitude de propositions y sont recensées. Handicap visuel, moteur, auditif ou mental, cette carte interactive permet d'effectuer une recherche pertinente **en fonction du handicap, du lieu de vie et du type d'activité souhaité**. Avec ce nouvel outil, le Département veut également inciter les associations et les communes à développer une véritable offre de loisirs accessibles, notamment dans les territoires peu équipés.

Rendez-vous sur handiloisirs.departement13.fr



VENEZ VOUS RAFRAÎCHIR

DANS NOS MAISONS DU BEL ÂGE



Comme chaque année, à partir du 1^{er} juin et jusqu'au 15 septembre, le Département met en place un dispositif d'accueil et de veille dans ses Maisons du Bel Âge pour aider les plus fragiles à faire face aux fortes chaleurs.

En plein été, les vagues de chaleur peuvent être dangereuses pour la santé des personnes les plus vulnérables. Pour leur permettre de se rafraîchir, **des espaces climatisés sont à la disposition des usagers dans les 42 Maisons du Bel Âge** du territoire. Dans les horaires d'ouverture, nos portes sont ouvertes pour accueillir tous ceux qui en ont besoin.

Si vous vous sentez seul et isolé, vous pouvez également vous manifester auprès de la Maison du Bel Âge la plus proche de chez vous. **Nos agents prendront régulièrement de vos nouvelles par téléphone.**

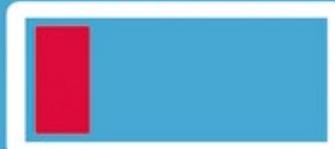
Le Département vous recommande également de faire preuve de vigilance **en adoptant quelques gestes simples :**

- > Buvez beaucoup d'eau, mouillez-vous régulièrement
- > Ne sortez pas aux heures les plus chaudes
- > Fermez les volets pendant la journée
- > Évitez les efforts physiques

Trouvez votre Maison du Bel Âge sur departement13.fr



RÉSERVES FAIBLES

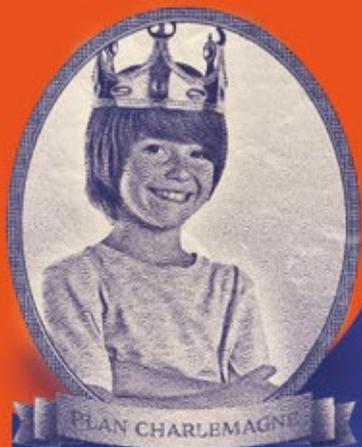


+

**DON DE SANG
MAINTENANT
C'EST URGENT**

L'Établissement français du sang Provence-Alpes-Côte d'Azur-Corse lance un appel au don car les réserves sont faibles. Mobilisez-vous tout au long de l'année en trouvant une collecte près de chez vous ou de votre lieu de travail.

Pour en savoir plus, rendez-vous sur : dondesang.efs.sante.fr/trouver-une-collecte ou à la Maison du don, 28, rue de la République - Marseille 2^e - Tél. : 04 96 11 22 90



DÉPARTEMENT
**BOUCHES
DU RHÔNE**



PLAN CHARLEMAGNE 2017-2027
LE DÉPARTEMENT INVESTIT POUR SES COLLÉGIENS

POUR VOUS LE DÉPARTEMENT CONSTRUIT ET RÉNOVE LES COLLÈGES

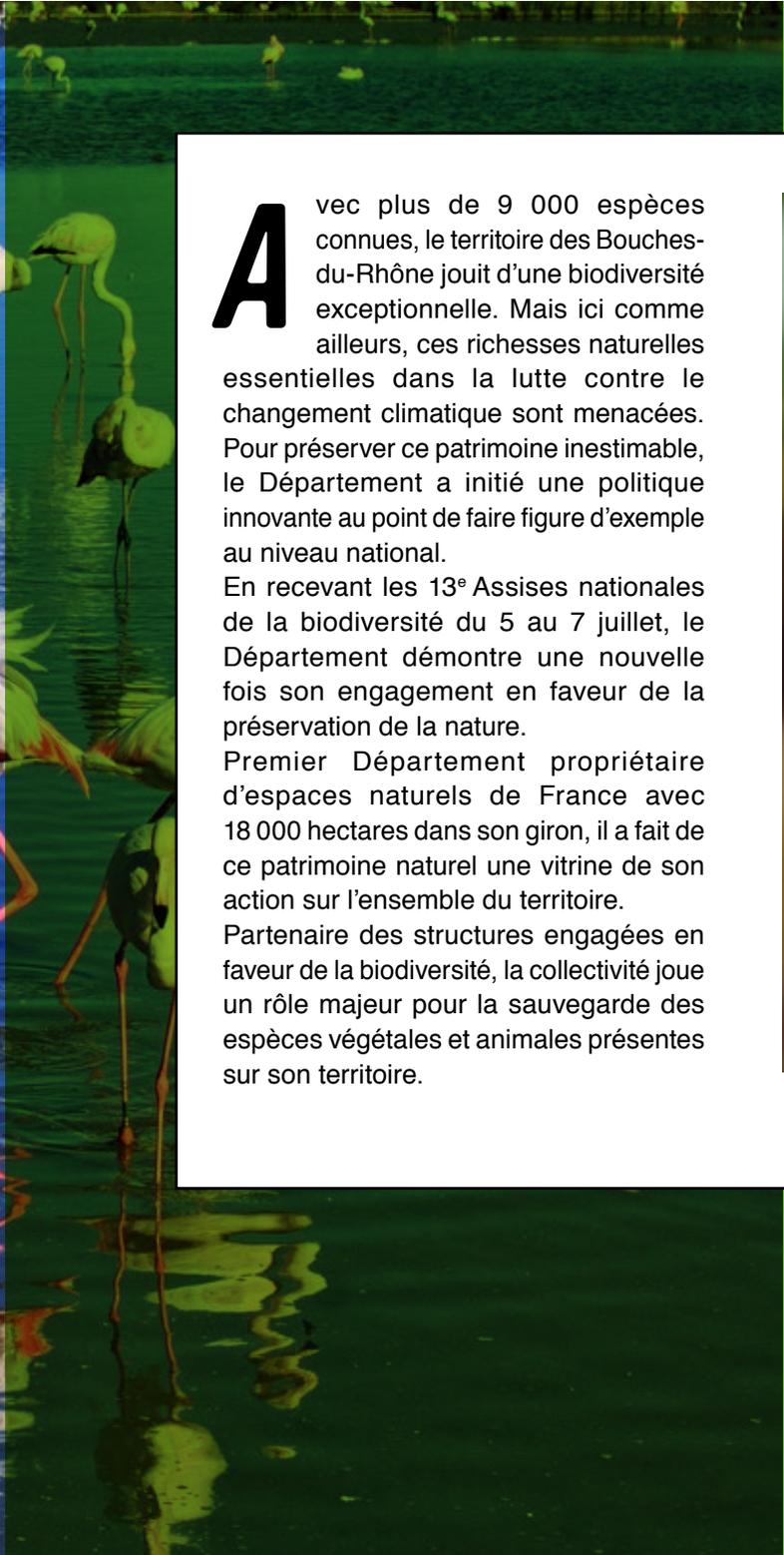
✓ **Matériaux
durables**

✓ **Énergies
renouvelables**

✓ **Confort
thermique**



LE DÉPARTEMENT REND TOUTE SA PLACE À LA NATURE



Avec plus de 9 000 espèces connues, le territoire des Bouches-du-Rhône jouit d'une biodiversité exceptionnelle. Mais ici comme ailleurs, ces richesses naturelles essentielles dans la lutte contre le changement climatique sont menacées. Pour préserver ce patrimoine inestimable, le Département a initié une politique innovante au point de faire figure d'exemple au niveau national.

En recevant les 13^e Assises nationales de la biodiversité du 5 au 7 juillet, le Département démontre une nouvelle fois son engagement en faveur de la préservation de la nature.

Premier Département propriétaire d'espaces naturels de France avec 18 000 hectares dans son giron, il a fait de ce patrimoine naturel une vitrine de son action sur l'ensemble du territoire.

Partenaire des structures engagées en faveur de la biodiversité, la collectivité joue un rôle majeur pour la sauvegarde des espèces végétales et animales présentes sur son territoire.



“Au-delà des mesures engagées pour protéger l'exceptionnelle biodiversité de notre territoire, le Département redouble d'efforts pour rendre toute sa place à la nature. Il s'agit aujourd'hui de trouver des solutions concrètes pour faire cohabiter l'Homme et le vivant, en prenant pleinement conscience des nombreux services que la nature nous rend.”

Didier Réault, Vice-Président du Conseil départemental délégué à l'Agenda 2030, aux Solutions fondées sur la nature et aux Risques majeurs

PRÈS DE 9 000 ESPÈCES RECENSÉES

DANS LES BOUCHES-DU-RHÔNE

Les Bouches-du-Rhône font partie des territoires de France métropolitaine les plus riches en nombre d'espèces.*

Parmi elles, 525 sont protégées et 201 menacées de disparition.

LES BOUCHES-DU-RHÔNE CONCENTRENT**



75 %

des oiseaux

450 espèces
dont 377 protégées



75 %

des chauves-souris

23 espèces
dont 23 protégées



50 %

des reptiles

22 espèces
dont 19 protégées



33 %

**des plantes
à fleurs**

2 955 espèces
dont 39 protégées



50 %

**des
mammifères**

50 espèces
dont 11 protégées



50 %

**des papillons
de jour**

141 espèces
dont 5 protégées



30 %

des amphibiens

13 espèces
toutes protégées



60 %

des libellules

58 espèces
dont 4 protégées

*En comparaison au territoire de France métropolitaine

**Atlas de la biodiversité des Bouches-du-Rhône / LPO 2021

AU CHEVET DE LA BIODIVERSITÉ

fragilisé par l'effondrement des populations d'insectes et la raréfaction des habitats propices à sa nidification dans nos villes.

Pour sauvegarder cette espèce en déclin, le Département, qui dispose de sa propre menuiserie sur le domaine départemental de Saint-Pons, a d'abord fabriqué puis installé **80 nichoirs dans les collèges et les communes volontaires.**

Début juin, à l'occasion de la Journée mondiale du martinet noir, le Département a officialisé cette démarche

avec **27 nouvelles communes** en signant une charte qui repose sur 4 engagements forts : l'installation des nichoirs sur les bâtiments publics, le suivi de l'occupation de ces nichoirs, la sensibilisation des habitants et l'intégration des nichoirs dès la construction de nouveaux bâtiments.

LE DÉPARTEMENT VOLE AU SECOURS DU MARTINET NOIR

Bien connu en Provence, le martinet noir est un petit oiseau migrateur au cri bien reconnaissable qui investit notre territoire à chaque printemps pour y établir son nid. S'il a l'habitude de cohabiter avec l'Homme en milieu urbain, il est toutefois

PLUS DE VERT DANS NOS VILLES

Avec son dispositif baptisé "**Provence verte**", le Département aide les communes à financer des projets visant à végétaliser l'espace public et les lieux de vie (voiries, jardins, écoles...), à ouvrir des jardins partagés et à créer des habitats pour la faune. Objectifs : préserver la biodiversité et créer des îlots de fraîcheur.

En seulement 3 ans, ce dispositif a déjà permis de verdir les villes avec **4 420 plantations d'arbres**, de réaliser **25 projets** à visée nourricière (jardins partagés, fermes agricoles et potagers municipaux) et **81 aménagements** pour lutter contre la chaleur (**désimperméabilisation, renaturation, aménagement paysager**) et 19 projets en faveur de la biodiversité tels que l'installation d'hôtels à insectes, de nichoirs, de pigeonniers contraceptifs, de **bouées d'ancrage écologiques** pour la protection de la posidonie et d'éradication d'espèces invasives.

LA RÉSERVE DE SAINTE-VICTOIRE, TRÉSOR DE BIODIVERSITÉ

Gérée par le Département qui en est aussi le propriétaire, la Réserve naturelle nationale de Sainte-Victoire jouit d'un des plus hauts niveaux de protection en France. Elle a été inscrite en 2021 **sur la liste verte des aires protégées** de l'Union internationale pour la conservation de la nature (UICN).

Sur ce site de 140 hectares, dont l'accès est totalement interdit, **1 500 espèces vivantes ont été recensées** montrant la valeur biologique d'une réserve qui a également la particularité d'abriter des trésors géologiques comme les célèbres œufs de dinosaures...

Des espèces rares comme la Genette commune ou protégées comme l'Aigle de Bonelli nichent dans la réserve. Ce site fait d'ailleurs l'objet de nombreuses opérations d'inventaires participatifs et biologiques.



Dans le cadre de sa Stratégie pour la biodiversité élaborée en partenariat avec l'Union internationale pour la conservation de la nature, le Département a intégré l'enjeu de la biodiversité à l'ensemble de ses politiques publiques (aménagement du territoire, éducation, insertion, agriculture, tourisme, culture...).



PRÉSERVER L'HABITAT DES CHAUVES-SOURIS

Avec 23 espèces recensées sur le territoire, les Bouches-du-Rhône concentrent plus des 2/3 des espèces de chiroptères recensées en France.

Plus communément connus sous le nom de "chauves-souris", ces petits mammifères aussi fascinants que fragiles font l'objet d'un plan national de sauvegarde auquel le Département contribue toute l'année. Il s'agit **d'assurer un suivi biologique scrupuleux de ces espèces**, qui se reproduisent très lentement, et de préserver au maximum leurs conditions de vie.

Dans les domaines dont il a la charge, le Département s'attache en effet **à entretenir les bâtiments, les arbres ou les grottes dans lesquels elles vivent** pour les protéger des nuisances liées au dérèglement climatique ou à la

surfréquentation. À titre d'exemple, les domaines départementaux de Lambruisse (Sainte-Victoire) et Saint-Pons (Sainte-Baume) sont reconnus à l'échelon national comme sites pilotes de préservation. D'importants suivis scientifiques y sont engagés en lien avec le Groupement Chiroptères de Provence.

Un travail de pédagogie et de sensibilisation est également conduit pour faire connaître cet animal précieux qui nous débarrasse des insectes et rend de nombreux services à nos cultures et nos jardins.

"18 000 HA"

L'EXPOSITION SUR L'EXCEPTIONNELLE BIODIVERSITÉ DES BOUCHES-DU-RHÔNE

18 000 hectares, c'est la superficie d'espaces naturels sensibles protégés par le Département.

À travers l'exposition "18 000 ha" (extraits p.12), venez découvrir, au domaine départemental de l'Étang des Aulnes à Saint-Martin-de-Crau, l'incroyable richesse des différents milieux naturels de notre territoire afin de mieux la connaître et ainsi mieux la préserver.

Du 15 juillet au 10 septembre - Entrée libre et gratuite - Du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h à 17h. Infos : departement13.fr

L'exposition sera visible à l'Hôtel du Département, durant les Assises de la biodiversité.



HOP-LEVIVANT.FR : TOUT SAVOIR SUR LA FAUNE PRÈS DE CHEZ SOI

Avec le site hop-levivant.fr, le Département vous invite à mieux connaître la faune des Bouches-du-Rhône. **Plus de 3 200 espèces y sont recensées** ainsi que les observations réalisées dans le cadre de protocoles scientifiques. Véritable atlas, cet outil s'inscrit dans une volonté de partage des connaissances sur la biodiversité. Il vient compléter les différents ouvrages réalisés par le Département à des fins pédagogiques comme *l'Atlas de la biodiversité* et *l'Atlas des paysages*.



FAUNE ET FLORE

REMARQUABLES DE PROVENCE

HÉRISSON COMMUN

Ce mammifère épineux a la particularité de se rouler en boule en hérissant ses piquants lorsqu'il se sent menacé. Nocturne et omnivore, **il est l'ami des jardiniers** qu'il aide à combattre les escargots, limaces et insectes s'attaquant aux plantations.



RORQUAL COMMUN

Le rorqual est le deuxième plus grand animal de la planète, juste derrière la baleine bleue. **Dès la naissance, il mesure plus de 6 mètres** et pèse près de 3 tonnes. Il peut vivre jusqu'à 80 ans.



© T. Roger & F. Larrey_Regard du Vivant

HUPPE FASCIÉE

La huppe est un oiseau migrateur insectivore qui revient nicher en Provence au printemps. Son nom commun **vient de la huppe qu'elle déploie régulièrement** et son nom latin du chant qu'elle émet, constitué de trois sons répétés rapidement "oupp oupp oupp", facilement reconnaissable.



© Jean-Claude Templier_CEN PACA

CORAIL ROUGE

Malgré son apparence de petit arbuste ramifié, **le corail rouge est un animal**. Typiquement méditerranéen, il est très recherché depuis des millénaires pour la bijouterie.



© S. Bashard-Bogain_Septentrion

AIGLE DE BONELLI

Terrain de prédilection de l'Aigle de Bonelli, **les Bouches-du-Rhône en comptent une vingtaine de couples**. Ce grand rapace sédentaire a besoin de falaises pour nicher et de milieux ouverts, comme la garrigue, pour chasser et se nourrir. La femelle, plus grande que le mâle, peut atteindre 1,80 m d'envergure.



TORTUE CAOUANNE

C'est l'espèce de tortue la plus commune en Méditerranée. Elle peut atteindre 1 m de long et se reproduit sur les plages de sable, mais l'urbanisation du littoral fait diminuer ses effectifs depuis un siècle. **Cette espèce est désormais protégée** dans la plupart des pays riverains de la Méditerranée.



© T. Roger & F. Larrey_Regard du Vivant

CHOUETTE HULOTTE

La chouette hulotte possède une envergure variant de 95 à 105 cm. **Ce rapace se rencontre la nuit, dans les milieux arborés**. Lors de sa période de reproduction (pouvant s'étendre de fin février à juillet), elle établit généralement son nid dans la cavité d'un arbre.



© Olivier Briand

PANICAUT DE MER

Le Panicaut maritime est une plante herbacée de la famille des ombellifères, emblématique des littoraux français. La surfréquentation fait régresser sa présence, ce qui explique que le **Conservatoire du Littoral en ait fait son emblème.**

**APHYLLANTHE DE MONTPELLIER**

L'Aphyllanthe de Montpellier appartient à la famille des liliacées. Son nom signifie **"fleur sans feuille"**. Cette espèce est très appréciée des moutons.



© Jacques Vincent-Carnérou, CEN PACA

ASTRAGALE DE MARSEILLE

De la famille des fabacées, l'Astragale de Marseille est une espèce endémique, présente essentiellement sur le littoral méditerranéen. En forme de buisson épineux, **on l'appelle aussi "coussin de belle-mère"**. Sa rareté a justifié son inscription sur la liste rouge des espèces menacées.

**NÉNUPHAR JAUNE**

Le Nénuphar jaune est **une plante aquatique des eaux douces stagnantes**. Ses feuilles supérieures flottantes sont épaisses et ses fleurs jaunes, qui se développent sous l'eau, vont s'épanouir à sa surface.

OPHRYS DE PROVENCE

Cette orchidée protégée en région Provence-Alpes-Côte d'Azur ne se rencontre que dans le sud de la France.

Comme d'autres orchidées, sa fleur ressemble à un insecte.

**POSIDONIE**

La Posidonie est une plante à fleurs endémique de la Méditerranée, elle héberge 20 à 25 % des espèces marines, **leur offrant nourriture, refuge, repos nocturne et lieu de frayères**. Sa croissance très lente et les pressions qu'elle subit (destruction, pollution...) justifient son classement en espèce protégée.



© JG. Harmelin

ROSE TRÉMIÈRE

La rose trémière ou passerose est une plante de la famille des malvacées. **Sa croissance est rapide et elle peut atteindre près de 2,5 m de haut.** On trouve fréquemment la rose trémière dans les jardins et contre les murs des maisons.



CET ÉTÉ, LE DÉPARTEMENT PRÉPARE LA RENTRÉE

Réfection des sanitaires, des salles de classe ou des cuisines, peintures, installation de brasseurs d'air... Tout au long de l'été, le Département est à pied d'œuvre pour préparer la rentrée dans les collèges.

Ce sont des travaux qui ne se voient pas forcément, mais qui sont pourtant indispensables au bien-être des collégiens des Bouches-du-Rhône durant l'année scolaire. Au cœur de l'été, les équipes du Département profitent des vacances scolaires pour **préparer la rentrée et ainsi offrir un maximum de confort aux élèves et aux personnels éducatifs.**

Qu'il s'agisse de désimperméabiliser une cour de récréation, de remplacer les équipements de cuisine, de rénover les sanitaires ou rafraîchir les salles de classe, de nombreuses opérations de maintenance sont programmées cet été pour un montant total de **10,5 millions d'euros.**

DES BRASSEURS D'AIR POUR RAFRAÎCHIR LES CLASSES

Dans un contexte marqué par le changement climatique, les températures peuvent dégrader les conditions d'apprentissage. Pour y remédier, le Département a lancé une expérimentation en installant **220 brasseurs d'air dans une douzaine de collèges particulièrement exposés à la chaleur.** Face au succès de ce dispositif qui permet de perdre jusqu'à 4 degrés en température ressentie, le Département va équiper davantage d'établissements cet été, à l'image du collège Monticelli à Marseille.

DES SANITAIRES FONCTIONNELS ET RÉNOVÉS

En concertation avec les parents d'élèves et les équipes éducatives, le Département a entrepris un vaste diagnostic pour évaluer l'état général des sanitaires dans l'ensemble des collèges. Objectif : réaliser des travaux d'urgence si nécessaire.

Sur les 23 établissements identifiés comme prioritaires, 7 ont déjà fait l'objet de travaux et **10 opérations de rénovation complète sont programmées tout au long de l'été**, à l'image des collèges Sylvain Menu à Marseille et Jacques-Prévert à Saint-Victoret.

D'autre part le Département poursuit sa politique de suppression des toilettes à la turque.





“Nous entretenons et rénovons les collèges toute l’année, mais nous sommes aussi sur le pont pendant les grandes vacances pour réaliser les travaux nécessaires au bien-être et au confort des élèves à la rentrée. Nous mettons également tout en œuvre pour permettre à nos chefs de cuisiner dans des conditions idéales, au bénéfice de nos demi-pensionnaires.”

Laurence Angeletti, Conseillère départementale déléguée au Bien-être et à la Santé alimentaire des collégiens

DÉSIMPÉRMÉABILISER POUR LUTTER CONTRE LE CHANGEMENT CLIMATIQUE

Dans les collèges, la lutte contre le changement climatique passe aussi par la désimperméabilisation des sols. En effet, remplacer le bitume par des matériaux perméables contribue d'une part à **réduire le ruissellement des eaux de pluie**, et donc le risque d'inondation, et d'autre part à favoriser leur infiltration et ainsi le rechargement des nappes phréatiques. Le Département s'attache donc à appliquer **ce procédé vertueux aux cours de récréation, aux parkings et plus généralement aux lieux de vie extérieurs** lors de chaque rénovation d'établissement.

Cet été, ce sera le cas par exemple pour les cours des collèges Moustier à Gréasque et Château Forbin à Marseille.

UN ÉCLAIRAGE PLUS DURABLE ET PLUS VERT

Grâce au remplacement de l'éclairage classique par des luminaires LED, le Département inscrit les collèges dans une démarche plus durable et plus verte. Idéal pour réduire la consommation d'énergie, **ce type d'éclairage dispose d'une longue durée de vie et permet de réaliser des économies considérables.**

Cet été, 3 établissements bénéficieront notamment de ce nouveau système plus vertueux : les collèges Jean-Jaurès à La Ciotat, Nathalie-Sarraute à Aubagne ainsi que Coin Joli Sévigné à Marseille. Au total, le Département investit près de 500 000 euros.

40 millions d'euros
Chaque année, le Département investit 40 millions d'euros pour la maintenance et les “petites” opérations de rénovation des collèges, hors opérations de construction.

DES CONDITIONS IDÉALES POUR BIEN MANGER

Pour offrir un cadre de travail optimal aux chefs de cuisine des collèges et leur permettre de préparer des repas sains et frais, le Département s'attache à rénover les cuisines des établissements et à les doter d'un matériel de pointe. Les réfectoires font également l'objet d'une attention toute particulière pour garantir le confort des élèves lors des pauses repas.

Le Département consacre près de 2 millions d'euros cet été aux travaux dans les demi-pensions, à l'image des collèges Château Double à Aix-en-Provence, Jean-Moulin à Marseille ou Jean-Guéhenno à Lambesc.



UN KIT DE FOURNITURES SCOLAIRES POUR TOUS LES COLLÉGIENS

Depuis 5 ans, le Département allège le coût de la rentrée en distribuant un kit de fournitures scolaires aux 104 000 collégiens des Bouches-du-Rhône. Pensez-y avant de faire vos courses de rentrée !

Dans un contexte marqué par l'inflation, la rentrée scolaire coûte de plus en plus cher aux parents d'élèves. Pour réduire la facture, le Département s'engage une nouvelle fois à **doter chaque élève d'un kit complet de fournitures scolaires**, établi selon les recommandations de l'Éducation nationale.

Ce kit contient en effet du matériel adapté à chaque niveau de classe, à l'image de la

calculatrice scientifique distribuée à tous les élèves entrant en 6^e, qui compte parmi les plus gros postes de dépenses.

Pour obtenir ces fournitures, **aucune démarche n'est à effectuer par les familles**. Les kits seront progressivement distribués par les établissements à partir de la rentrée scolaire.

Plus d'infos sur departement13.fr



POUR LES ÉLÈVES DE 6^e :

- > Une calculatrice scientifique de marque Texas Instruments, modèle collège plus solaire
- > Un cahier 96 pages grands carreaux, format 24 x 32 cm
- > Un paquet de 100 feuillets mobiles perforées grands carreaux, format 21 x 29.7 cm
- > Un paquet de 50 copies doubles perforées grands carreaux, format 21 x 29.7 cm
- > Une gomme
- > Un lot de 4 stylos-bille de divers coloris (bleu, rouge, noir, vert)
- > Un crayon à papier HB
- > Un taille-crayon avec réservoir
- > Un étui de 12 crayons de couleur
- > Un compas
- > Un bâton de colle
- > Une équerre
- > Un rapporteur
- > Une règle de 30 cm

POUR LES ÉLÈVES DE 5^e, 4^e ET 3^e :

- > Un cahier 96 pages grands carreaux, format 24 x 32 cm
- > Un paquet de 125 copies doubles perforées grands carreaux, format 21 x 29.7 cm
- > Une gomme
- > Un lot de 4 stylos-bille de divers coloris (bleu, rouge, noir, vert)
- > Un crayon à papier HB
- > Un bâton de colle
- > Une règle en plastique souple de 30 cm

L'ensemble des articles est présenté dans un sac en coton 100 % recyclé.



“Depuis 2018, nous mettons un point d'honneur à doter chaque collégien d'un kit de fournitures scolaires complet et adapté à ses besoins. C'est un dispositif auquel nous tenons particulièrement, car il permet de préserver le pouvoir d'achat des familles tout en offrant aux élèves les meilleures conditions pour démarrer l'année scolaire. Nous en sommes très fiers !”

Béatrice Bonfillon-Chiavassa, Conseillère départementale, déléguée aux Collèges

ÇA BOUGE DANS LES COLLÈGES

DES COLLÉGIENS GÉNOIS ET AIXOIS RÉUNIS AUTOUR DU DEVOIR DE MÉMOIRE

Dans le cadre de la coopération entre le Département, la Ville et la Métropole de Gênes et la Chambre de commerce italienne, deux classes de collégiens génois et une classe du collège Saint-Eutrope d'Aix-en-Provence ont visité **le Camp des Milles**, le 23 mai dernier.

En présence d'Anne Rudisuhli, Conseillère départementale déléguée aux Affaires européennes, et de Fabio Monaco, consul général d'Italie, les élèves ont présenté leurs travaux sur la thématique *“Art, création et résistance”*. Tout un symbole dans ce camp d'internement de la Seconde guerre mondiale où de nombreux artistes ont été détenus comme Max Ernst, et dont certaines œuvres sont encore visibles sur place.



LE COLLÈGE LANÇON-PROVENCE BAPTISÉ “CAROLINE-AIGLE”

Le tout récent collège Lançon-Provence, construit par le Département, porte désormais un nom : collège Caroline-Aigle. Décidé à l'unisson par les élèves de l'établissement, ce choix a été dévoilé le 17 mai par Martine Vassal, **en hommage à la toute première femme pilote de chasse disparue en 2007**. Un véritable modèle de persévérance qui continue aujourd'hui d'inspirer les jeunes générations.

En plus de sa carrière militaire, elle était une sportive accomplie, championne de France militaire de triathlon et championne du monde militaire de triathlon par équipe.

AU COLLÈGE MONTICELLI, L'ANCIENNE BASTIDE RETROUVE SA SPLENDEUR

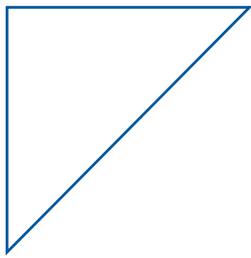
À Marseille, **le chantier de rénovation de l'ancienne bastide du collège Monticelli (8^e) touche à sa fin**. D'ici à la rentrée des vacances de la Toussaint, cette opération d'envergure permettra d'augmenter les effectifs de l'établissement pour soulager les collèges de Marseilleveyre et de Daumier. À l'issue des travaux, la bastide sera **accessible aux personnes en situation de handicap** et accueillera notamment la direction, la vie scolaire, la salle de permanence, l'espace santé, le foyer des élèves, la salle UPE2A (Unité Pédagogique pour Élèves Allophones Arrivants).

Investissement du Département : 4,5 millions d'euros

500 COLLÉGIENS RÉCOMPENSÉS POUR LEURS EFFORTS DURANT L'ANNÉE SCOLAIRE

Fin mai, 500 élèves des collèges publics et privés des Bouches-du-Rhône mais aussi des Maisons Familiales et Rurales se sont vu remettre **le Prix des collégiens méritants** à l'Hôtel du Département à Marseille. Ce diplôme remis par la Présidente du Conseil départemental Martine Vassal, vise à **encourager les élèves qui ont progressé durant l'année scolaire** malgré les difficultés et se sont investis dans la vie de l'établissement ou engagés dans des actions de solidarité. Le choix des lauréats revient aux établissements.





PRÈS DE CHEZ VOUS

GRANS



LE PARC MARY-ROSE, ENTRE SPORTS ET LOISIRS

Sur 8 hectares, le parc Mary-Rose est aujourd'hui un lieu incontournable de ce village de 5 500 habitants. Ici, sports, loisirs et flânerie ont trouvé leur écrin.

Pour certains Gransois, les souvenirs reviennent vite en mémoire. Pendant leur jeunesse, le parc Mary-Rose était leur terrain de jeu favori. Laissé à l'abandon pendant une dizaine d'années, cet espace de 8 hectares situé au nord-ouest de la ville a été aménagé pour offrir une variété d'activités.

UN ACCUEIL DE TOUS LES PUBLICS

Le projet pensé en concertation avec les habitants répond aux attentes de tous. Espace accrobranche, parcours de santé, sentiers de découverte, pontons d'observation, aires de pique-nique, buvette, jeux de nature, chaque année des milliers de Gransois et des visiteurs venus de communes voisines profitent de l'ensemble des équipements.

La culture est aussi présente avec un théâtre de nature situé à l'entrée du Parc, où se jouent opéras et autres pièces de théâtre.

AU FIL DE L'EAU

En arpentant les allées, ce qui surprend le plus c'est sans doute la présence de l'eau, qui part de la fontaine Mary-Rose, source de la ville, pour se jeter au lac de Canebières, en passant par le ruisseau principal. Un serpent aquatique sinueux qui rafraîchit l'été et donne à la nature un côté foisonnant, rappelant les souvenirs des moulins industriels alimentés par la Touloubre.

LA VOIE VERTE, L'ACCÈS FACILE

Victime de son succès dès son ouverture, le parc a connu des problèmes de stationnement. Depuis l'été dernier, des places supplémentaires ont été rajoutées. Mais le plus simple est d'emprunter la voie verte reliant le centre-ville et le cœur du parc, à pied, à vélo ou en trottinette.

Pour sécuriser les lieux, un système de vidéosurveillance a été installé afin d'assurer la tranquillité de tous.

Les travaux de cet ensemble ont duré 3 ans pour un investissement de plus de 9,3 millions d'euros. **Le Département a été le principal financeur avec une participation de 5,6 millions d'euros.**



Plan d'eau exceptionnel, le lac de Canebières est le lieu idéal pour observer la faune et la flore, du haut de son ponton ou du pont traversant.



Le complexe sportif a été conçu pour s'harmoniser avec l'ensemble du site. Le gymnase peut accueillir jusqu'à 300 personnes dans les gradins.



A l'entrée du parc, le parking a été doublé pour accueillir le public. Mais l'utilisation de la voie verte reliée au centre-ville est plus conseillée.



L'espace accrobranche fait le plaisir de tous avec des activités ludiques, en toute sécurité !



UN PLATEAU SPORTIF HORS NORMES

En surplomb du parc de loisirs, un plateau sportif exceptionnel a été créé sur 10 000 m². Avec un toit végétalisé, le gymnase s'inscrit dans un souci de développement durable avec notamment l'utilisation de la géothermie pour le chauffage et la climatisation. L'eau issue de la source est rejetée ensuite dans la Touloubre, réduisant ainsi les nuisances environnementales.

Les équipements :

- Une salle multisports
- Une salle associative
- Des vestiaires
- Des gradins modulables de 300 places
- Un demi terrain de rugby
- Un terrain de foot synthétique

Les sports pratiqués :

- Gymnastique rythmique et sportive
- Volley-ball
- Badminton
- Tir à l'Arc
- Rugby à 13
- Football

D'OÙ VIENT LE NOM DU PARC MARY-ROSE ?

C'est presque une histoire digne de Pagnol. Le nom du Parc est le souvenir d'une histoire commencée au début du 20^e siècle.

En 1910, une jeune fille de 15 ans Mary-Rose Carias, rencontre son amoureux, Auguste Saurel. C'est le coup de foudre pour les deux jeunes tourtereaux. Une idylle platonique qui durera 10 mois car la dulcinée du poète provençal décèdera un an plus tard d'une méningite. Auguste Saurel lui restera fidèle jusqu'à sa mort en 1976. Il lui dédiera une grande partie de son œuvre poétique.



PLAINE DE LA CRAU

DES LIEUX DE VIE POUR LES BERGERS

Le pastoralisme est une longue tradition de la plaine de la Crau. Afin d'aider les éleveurs d'ovins, le Conservatoire du littoral et des rivages lacustres vient de rénover 6 bergeries désormais ouvertes toute l'année aux nombreux bergers qui y séjournent au printemps ou à l'automne, et à leurs troupeaux. Certains hébergements, dotés de panneaux solaires ou de mini éoliennes, sont également équipés de toilettes, d'une douche, d'un coin cuisine et d'un poêle à bois afin d'apporter un meilleur confort aux occupants des lieux. Pour maintenir cette activité de pastoralisme dans la plaine de la Crau, le Département s'est engagé à hauteur de 58 % du montant des travaux.

BEAURECUEIL

LE PIGEONNIER, NOUVEL ABRI CULTUREL ET CONVIVIAL

Emblème de Beaurecueil longtemps laissé à l'abandon, le Pigeonnier, tout près du château, vient d'être réhabilité. Ce lieu culturel très apprécié, dont la tour panoramique offre une vue exceptionnelle, a rouvert ses portes en juin dernier après une rénovation complète.

La transformation des garages attenants en locaux d'activités permet également aux habitants de se réunir pour partager des moments de convivialité. Pour développer les mobilités douces, la Ville a également créé un chemin piétonnier accessible aux personnes à mobilité réduite entre la mairie et le pigeonnier.

Un chantier de plus d'un million d'euros, financé à 44 % par le Département.

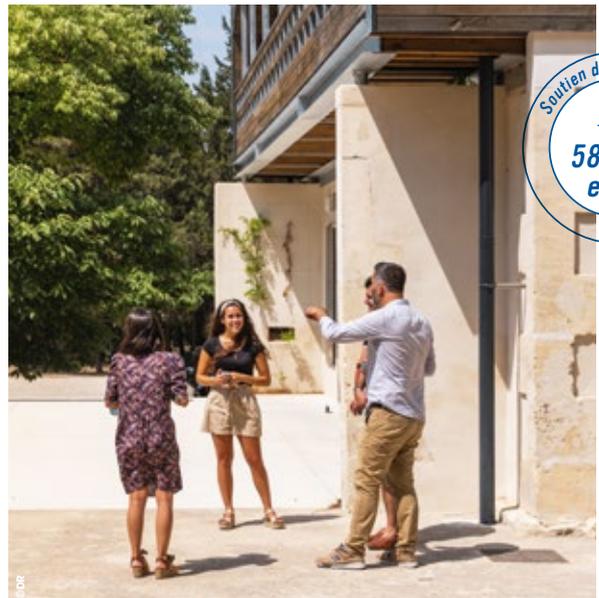


FONTVIEILLE

LA PÉPINIÈRE PREND SON ENVOL

Lancée en juillet 2021 par la Communauté de communes Vallée des Baux-Alpilles (CCBVA), la pépinière d'entreprises La Bergerie est aujourd'hui un incubateur qui fourmille d'idées. Dans cette ancienne bergerie du château de Montauban de 400 m², près de 15 entreprises sont installées à ce jour.

Certaines ont déjà pris leur envol, alors que d'autres s'appuient sur l'expertise d'un animateur qui les accompagne pour concrétiser leurs projets. Cédé par la commune de Fontvieille à la CCBVA, le bâtiment a été acquis grâce au soutien du Département à hauteur de 80 %.





CABANNES

LE FUTUR CENTRE DE LOISIRS SORT DE TERRE

Depuis le mois de mars, les travaux du futur centre de loisirs des jeunes ont été lancés à la sortie de la ville.

En remplacement du centre actuel trop vétuste, Cabannes a décidé de construire un nouveau bâtiment de 600 m² au sein du complexe sportif qui bénéficiera aux jeunes tout au long de l'année. Ce chantier va s'étendre sur une année pour une ouverture prévue au printemps 2024. La capacité d'accueil du nouveau centre sera portée à terme à près de 80 jeunes. Le Département finance à hauteur de 58 %.



LA CIOTAT

DES BOUÉES DE BALISAGE ÉCOLOGIQUES DANS LA BAIE



Classée Natura 2000, la baie de La Ciotat abrite un important réservoir de posidonie, une plante endémique de Méditerranée aux multiples bienfaits écologiques. Essentielle pour la biodiversité sous-marine, elle est particulièrement fragile et exposée aux conséquences du changement climatique et de la surfréquentation maritime. Pour la protéger, la Ville de La Ciotat a décidé de remplacer le système d'ancrage des anciennes bouées de balisage, par un système plus écologique. En effet, les 120 nouvelles bouées installées sont désormais maintenues en suspension et ne raclent plus les fonds marins et les posidonies. Une formidable initiative financée à 70 % par le Département.

© Ville de La Ciotat

LA ROQUE D'ANTHÉRON

DES JARDINS POTAGERS POUR TOUS

Les jardiniers roquassiens ont désormais leur terrain de jeu : les jardins potagers ont ouvert leurs portes entre le Parc du château et le centre technique municipal.

Cette initiative municipale permet à tous ceux qui ont la main verte (et aux autres) de faire pousser leurs fruits et légumes.

Au total près de 50 parcelles de 50 m² vont être cultivées, bénéficiant de l'eau du canal tout proche.

En plus des habitants, ces jardins sont aussi mis à disposition des écoles, de l'institut médico-éducatif, de la maison de retraite et de la Maison du Bel Âge. Des toilettes sèches ont été installées ainsi que des tables de pique-nique.

Ces jardins ont été financés à 70 % par le Département.



© Ville de La Roque-d'Anthéron

UN BESOIN ? UN SERVICE ! L'ALLOCATION PERSONNALISÉE D'AUTONOMIE



UNE AIDE D'ACCOMPAGNEMENT DES PERSONNES ÂGÉES EN PERTE D'AUTONOMIE

Vous êtes une personne âgée en perte d'autonomie ou un proche aidant ?

Vous souhaitez connaître l'aide à laquelle vous pouvez prétendre ?

Afin de répondre à vos attentes, le Département vous accompagne dans la prise en charge des aides nécessaires à la vie quotidienne, dans le cadre de l'Aide personnalisée d'autonomie.

● C'EST QUOI ?

L'Allocation personnalisée d'autonomie (APA) sert à compenser la perte d'autonomie et à prendre en charge, totalement ou en partie, **les aides nécessaires pour accomplir les actes de la vie quotidienne.**



INFORMATIONS

- Plateforme APA : 0 800 73 23 46 (appel gratuit) du lundi au vendredi - 9h > 12h30 et 13h30 > 17h
- departement13.fr rubrique "Nos actions" > Séniors > Les dispositifs > Allocation personnalisée d'autonomie

RETRAIT ET DÉPÔT DE DOSSIERS

Pour obtenir votre dossier, vous pouvez :

- Le télécharger sur departement13.fr rubrique "Nos actions" > Séniors > Les dispositifs > Allocation personnalisée d'autonomie
- Le recevoir par voie postale sur demande auprès de nos services
- Le retirer dans la Maison du Bel Âge ou le CCAS le plus proche de chez vous

Dépôt

- Par voie postale à l'adresse suivante :
Département des Bouches-du-Rhône
Direction des Personnes Handicapées et des Personnes du Bel Âge
Allocation Personnalisée d'Autonomie
4, Quai d'Arenc - CS 70095 - 13304 Marseille cedex 02
- Dans votre Maison du Bel Âge



"Chaque année, grâce à l'Aide personnalisée d'autonomie, le Département aide plus de 25 000 bénéficiaires en perte d'autonomie dans les actes de la vie quotidienne. Plus qu'un service, c'est une aide d'accompagnement essentielle pour ces personnes et leurs proches ».

Jean-Marc Perrin, Conseiller départemental délégué aux Personnes du Bel Âge.

POUR QUI ?

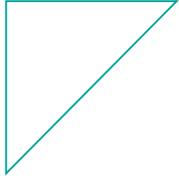
Toute personne âgée **d'au moins 60 ans** en perte d'autonomie nécessitant une aide pour les actes de la vie quotidienne peut prétendre à l'APA, **sans conditions de ressources**. Cependant, le montant de l'aide varie en fonction des revenus du demandeur.

À QUOI ÇA SERT ?

Cette prestation en nature peut être utilisée pour la **rémunération du service d'aide à domicile** autorisé, du salarié que la personne emploie pour lui venir en aide, des frais d'**adaptation du logement** ou des frais d'accueil temporaire. Elle est affectée aux besoins particuliers de chaque allocataire, **qu'il vive à domicile ou dans une structure d'hébergement**.

COMMENT ?

Un membre de l'équipe médico-sociale se rend au domicile du demandeur **et évalue son degré de perte d'autonomie** en fonction de la grille nationale AGGIR, qui permet d'apprécier son aptitude à effectuer diverses activités quotidiennes et à définir le montant de l'aide nécessaire. Seuls les groupes 1, 2, 3 et 4 de la grille AGGIR peuvent prétendre à l'APA. Le professionnel propose ensuite un plan d'aide **qui tient compte de l'environnement, de la situation de vie et des besoins réels du bénéficiaire**.



POINTS DE VUE

GROUPE PROVENCE UNIE

POUR LES PROVENÇAUX, NOTRE DÉPARTEMENT RÉPONDRA TOUJOURS PRÉSENT

Plus que jamais, cette affirmation est devenue le marqueur de l'action de « Provence Unie ». Pas une commune, pas un habitant n'est oublié de notre action quotidienne et de nos politiques publiques. Et ce n'est en rien dû au hasard : au cours des dernières années, grâce à l'action déterminée de la Présidente Martine Vassal et de notre majorité, nous avons placé le Conseil départemental au cœur des préoccupations de notre territoire.

Un Département qui agit pendant les crises

Lorsque les crises nous touchent, chacun peut faire le constat que le Département est là et agit efficacement. Soutien humain, soutien matériel, soutien financier : pendant la Covid, avec l'ouverture de centres de vaccination, par la mobilisation de nos équipes sur le terrain, ou dans l'accompagnement social de ceux qui pouvaient être laissés au bord du chemin, le Département a répondu présent.

Lorsque la guerre en Ukraine a débuté, le Département a rassemblé les énergies, notamment pour acheminer les dons des Provençaux. Lorsque la banque alimentaire subit les effets néfastes de l'inflation, nous sommes là, avec Denis Rossi, pour poursuivre l'aide aux plus démunis. Lorsque les hôpitaux doivent réaliser de grands travaux, avec Frédéric Collart et Sylvain Di Giovanni, le Département s'engage et rend

possible ce qui ne le serait pas sans lui.

Un Département qui agit pour l'environnement

Lorsqu'il faut protéger ce que nous avons de plus précieux, notre patrimoine naturel, nous répondons présents également, avec Didier Réault, Amapola Ventron, Richard Mallié et Jacky Gérard. Cette saison estivale nous rappelle l'importance capitale des choix politiques d'anticipation : qu'il s'agisse des feux de forêt, de la préservation de la ressource eau, nous avons réalisé ce qui était nécessaire pour nous adapter aux nouvelles contraintes induites par le dérèglement climatique, et nous allons continuer à le faire.

Un Département qui agit dans le quotidien des Provençaux

Lorsqu'il faut agir pour améliorer la vie quotidienne des Provençaux à tous les âges nous répondons présents. Aux côtés de nos aînés, grâce aux Maisons du Bel Âge avec Jean-Marc Perrin, en faveur des bénéficiaires du RSA avec l'expérimentation de solutions permettant de se réinsérer par l'emploi avec Sabine Bernasconi, ou encore, pour garantir les droits des personnes atteintes d'un handicap avec Valérie Guarino. Nous sommes aussi aux côtés des Provençaux pour amortir les effets de l'inflation et préserver leur pouvoir d'achat.

Non seulement nous avons apporté des réponses immédiates aux préoccupations des familles de collégiens en gelant le prix de la cantine, ou encore, en distribuant à chacun un kit de fournitures scolaires – dont une calculatrice scientifique et une tablette pour la rentrée, mais nous avons su voir loin avec un grand « Plan Charlemagne » de 2,5 milliards d'euros engagé pour 10 ans. Notre objectif : permettre à chaque jeune de vivre dans un collège neuf ou rénové, sécurisé, numérique, où on mange local et où on apprend le respect. L'avenir de nos enfants, c'est bien là l'essentiel de notre action.

Alors bien sûr, le contexte économique, les charges qui pèsent sur nos institutions départementales n'ont jamais été aussi nombreuses et contraignantes. Mais notre force réside dans la réactivité que nous avons su développer, crise après crise, et grâce à une volonté de fer. Elle réside aussi dans l'expérience et la compétence des nombreux maires et conseillers départementaux de la majorité. Voilà les atouts qui nous permettront de continuer à répondre toujours présents pour la Provence et les Provençaux.

*Lionel de Cala, président du groupe Provence Unie
Conseiller départemental et Maire d'Allauch :
Tél. : 04 13 31 29 52 - lionel.decala@departement13.fr*

GROUPE L'UNION DE LA GAUCHE, DES ÉCOLOGISTES ET DES CITOYENS

UN TOURISME DURABLE, NOTRE RESPONSABILITÉ À TOUS

L'été arrive, et avec lui, son flot de visiteurs venus du monde entier découvrir notre département. Chaque année, ce sont plus de 8 millions de touristes qui foulent notre territoire riche en paysages variés : de Marseille à Aix-en-Provence en passant par les Baux-de-Provence, des Calanques au massif de l'Étoile. Si le tourisme est indéniablement un élément-clé du développement économique du territoire, il présente également des inconvénients tel qu'il est pratiqué aujourd'hui, sous la forme de tourisme de masse.

Les bateaux de croisière à quai, les avions, les cars touristiques au moteur allumé des journées entières, aggravent la pollution de l'air dont le taux culmine déjà dans notre département. Les excursions massives de touristes sur les sites naturels protégés mettent en danger la riche biodiversité présente dans

notre département que nous cherchons tant à protéger. Des quartiers entiers, victimes du phénomène de « Airbnbisation », sont vidés de leurs habitants par la flambée des prix de l'immobilier.

Aujourd'hui, en tant que décideurs publics, nous faisons face à un tournant historique auquel nous devons prendre notre part de responsabilité. Les enjeux environnementaux et économiques du tourisme sont devenus trop importants pour continuer à mener des politiques anachroniques.

De la promotion du tourisme de masse, nous devons rapidement passer au développement d'un tourisme durable.

Notre collectivité, qui a commencé ce travail, doit désormais aller plus loin et passer par des actes forts. Notre rôle est d'accompagner la transformation du secteur touristique qui doit

inévitavelmente se réinventer pour répondre non seulement à l'enjeu de protection de l'environnement et de la biodiversité mais également de la vie et de la culture locale. Favoriser les transports à faible empreinte carbone, sanctuariser les joyaux de notre territoire, promouvoir le commerce local et éthique...

Tous les acteurs du tourisme portent la responsabilité du département de demain : c'est aujourd'hui que, collectivement, nous devons être à la hauteur.

Les élu.e.s du groupe Union de la Gauche, des Écologistes et des Citoyens.

Anthony Krehmeier, Président du groupe Union de la gauche, des écologistes et des citoyens.

Tél. : 04 13 31 35 47 - anthony.krehmeier@departement13.fr

GROUPE PROVENCE AU CŒUR HORIZONS, RENAISSANCE

UNE RÉNOVATION AMBITIEUSE POUR LES COLLÈGES DE NOS TERRITOIRES

Les collèges Saint-Eutrope et Sacré Cœur, au cœur du canton 1 d'Aix-en-Provence, ont récemment été transformés, permettant aux élèves de développer leur curiosité et leurs compétences au sein d'espaces intérieurs et extérieurs réaménagés et propices à l'épanouissement intellectuel.

Grâce aux importants travaux à venir, les élèves du collège Mignet bénéficieront aussi d'un collège totalement réhabilité.

Durant le processus de réhabilitation, nous accordons une grande importance aux échanges avec les associations de parents d'élèves et la communauté éducative. Leurs contributions nous permettent de garantir que les travaux de rénovation répondent aux besoins réels du terrain et leurs avis nous éclairent dans la création d'environnements d'apprentissage adaptés, favorisant la réussite scolaire et le bien-être des élèves. En tant qu'élus, nous veillons à ce que chaque collège puisse bénéficier des améliorations nécessaires avec un objectif : fournir un environnement éducatif de qualité à tous nos élèves afin de les préparer au mieux pour leur avenir. Ensemble, nous continuerons à travailler avec détermination pour notre jeunesse !

*Cyrille Blint, Président de groupe Provence au cœur
Tél. : 04 13 31 09 07 - contact@rudisuhli-blint.fr*

GROUPE COMMUNISTE POUR UN DÉPARTEMENT SOLIDAIRE

RSA SOUS CONDITION : LES PLUS FRAGILES PAIERONT L'ADDITION !

C'est désormais officiel, l'expérimentation du RSA sous condition démarre dans les 5^e et 7^e arrondissements de Marseille. Dans les faits, cela signifie qu'il faudra exercer une activité gratuite de 15 à 20 heures par semaine pour bénéficier d'une allocation qui constitue le revenu de subsistance des ménages les plus en difficulté. Notre Département, qui est déjà montré du doigt pour les carences de sa politique de protection de l'enfance, s'attaque une nouvelle fois aux plus fragiles dans une période où la grande précarité ne cesse pourtant de progresser.

Nous ne pouvons accepter une décision qui culpabilise les plus pauvres et qui dérègle le marché du travail. Nous continuerons à combattre pour une société plus juste et plus solidaire où les politiques d'insertion seront élaborées pour répondre aux besoins des publics les plus en difficulté et non pour les sanctionner.

*Audrey Garino, Conseillère départementale du canton de Marseille 11
Groupe Communiste - Pour un Département Solidaire*

*Tél. : 04 13 31 16 11
audrey.garino@departement13.fr*

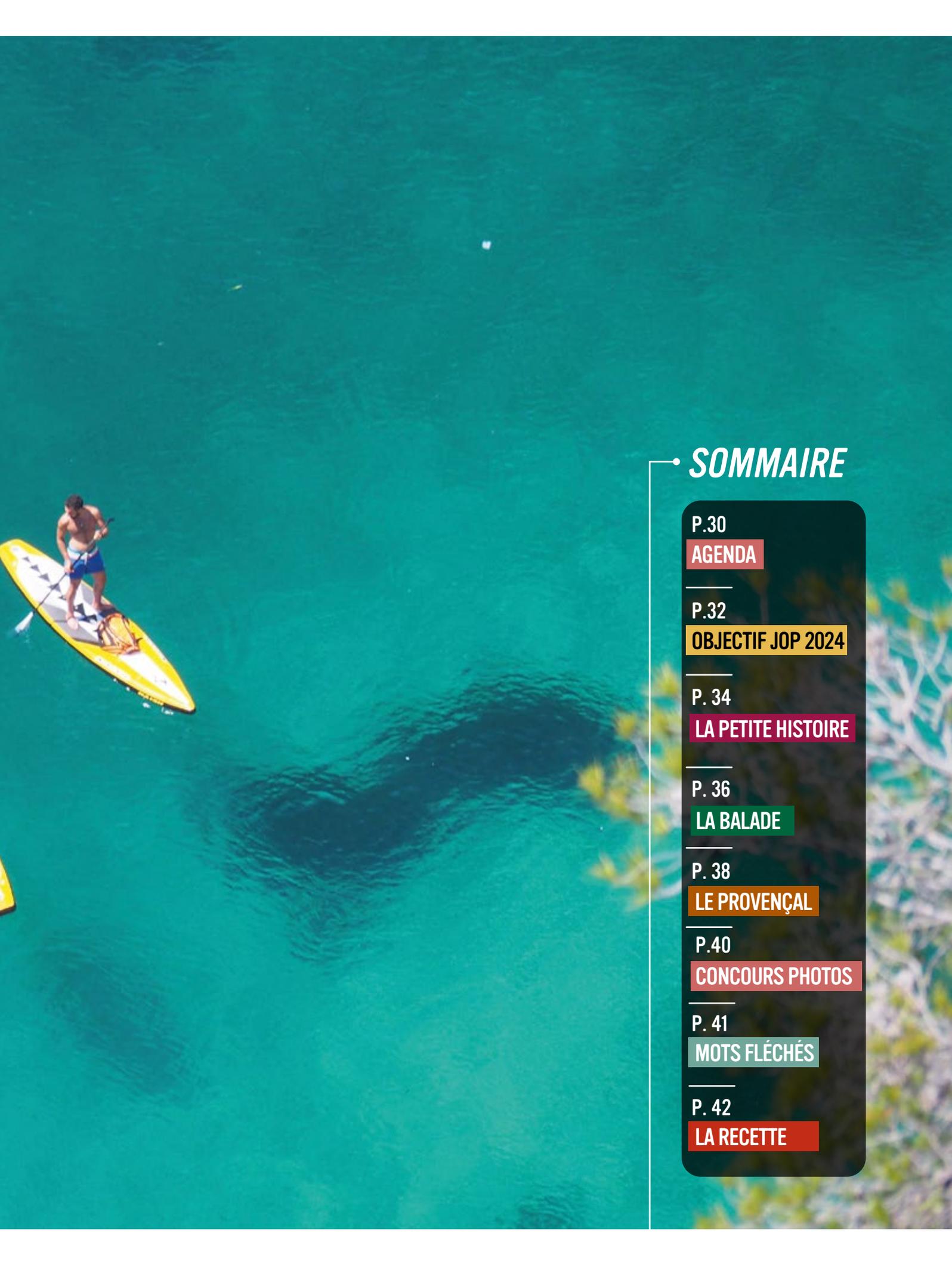
NON-INSCRITE

Dans le cadre d'une écologie sociale et solidaire, soutenir les plus démunis d'entre nous est une priorité absolue : Non à l'expérimentation du revenu de solidarité active sur nos territoires.

*Nouriati Djambaé, élue écologiste (EELV), Conseillère départementale Marseille 13-Canton 2
Tél. : 04 13 31 29 74 - nouriati.djambaé@departement13*

S'ÉVALUER





SOMMAIRE

P.30

AGENDA

P.32

OBJECTIF JOP 2024

P. 34

LA PETITE HISTOIRE

P. 36

LA BALADE

P. 38

LE PROVENÇAL

P.40

CONCOURS PHOTOS

P. 41

MOTS FLÉCHÉS

P. 42

LA RECETTE

LES RENDEZ-VOUS DU DÉPARTEMENT

UN ÉTÉ AU CHÂTEAU D'AVIGNON

En plein cœur de la Camargue, le domaine départemental du Château d'Avignon vous accueille tout l'été avec une programmation familiale, culturelle et festive.

Jusqu'au 1^{er} octobre

DANS LE PARC

L'exposition "**Des images en partage**" présente une sélection de photographies de Jacques Windenberger -tirée du fonds de 200 000 photographies des Archives départementales- évoquant le territoire, les loisirs, la culture, les métiers, les traditions, l'environnement.

L'installation "**Fog**" de l'artiste américain Richard Nonas

Dans la bamboueraie, "Le réveil des tanukis", une œuvre illustrée en réalité augmentée de Julie Stephen Chheng qui raconte l'histoire des tanukis, les esprits de la forêt.

DANS LE CHÂTEAU D'EAU

Le peintre **François-Marie Luca expose** treize cigales en céramique inspirées des paysages provençaux, de ses couleurs et de ses habitants.

DANS LE LAVOIR

Projection du film "**Mise en tourisme de la Camargue**", un montage réalisé à partir des collections de films amateurs de Cinémémoire, qui montre les pratiques des touristes dans le territoire sauvage de la Camargue, espace de liberté jusqu'aux années 80.

DANS L'USINE

"**Customised vanity thing**", une sculpture en résine, bois, acier et aluminium chromé de **Lionel Scoccimaro**.

DANS LE CHÂTEAU

"**L'hôte positif**" de **Jérémy Setton**, un buste en plâtre photosensibilisé selon un procédé du 19^e siècle réalisé avec la seule photographie existante de Louis Prat-Noilly.

"**Dernières neiges**", photographie "**lenticulaire**" de **Pascal Navarro**, qui change en fonction de l'angle de vue.

"**Les Époux**" de **Didier Petit**, deux silhouettes qui jouent avec la lumière extérieure et se répondent en miroir.

*Des visites guidées du château sont proposées tous les week-ends sur réservation : reservations.chateau.davignon@departement13.fr
Château d'Avignon, Rd 570 - 13460 Les Saintes-Maries-de-la-Mer
info.chateau.davignon@departement13.fr*

LES RENCONTRES INTERNATIONALES DE LA PHOTOGRAPHIE D'ARLES

Dans le cadre de « Arles Associé », le Département programme trois expositions dans ses établissements culturels.

"BACK TO DUST" - RETOUR À LA POUSSIÈRE MARGUERITE BORNHAUSER

Du 3 juillet au 5 novembre

Musée départemental Arles antique

À l'invitation du MDAA et de l'Inrap - Institut national de recherches archéologiques -, la photographe plasticienne Marguerite Bornhauser a arpenté le chantier des fouilles de la Verrerie à Arles et les vestiges antiques en cours de dégagement. Sa série "Retour à la poussière" est le résultat de cette confrontation au temps et présente les fragments antiques comme divinisés à travers photographies et montages, vidéos et installations.

Infos et billetterie : rencontres-arles.com

Autour de l'expo : la visite de l'exposition est suivie d'un atelier de découverte de l'archéologie par la photographie.

> Réservation obligatoire : 04 13 31 51 48





LES RENCONTRES INTERNATIONALES DE LA PHOTOGRAPHIE D'ARLES (SUITE)

LUMIÈRES DES SAINTES : UN PÈLERINAGE PHOTOGRAPHIQUE

Du 3 juillet au 24 septembre

Chapelle du Museon Arlaten

Acte religieux essentiel pour honorer leur patronne Sainte-Sara, le pèlerinage gitan des Saintes-Maries-de-la-Mer rassemble chaque année en mai les multiples communautés de gens du voyage issus des quatre coins d'Europe. Dès le 19^e siècle, les photographes tentent de saisir ces manifestations du sacré et l'image d'une population qui suscite répulsion et fascination. L'exposition retrace l'histoire photographique de ce pèlerinage mythique, du début du 20^e siècle à nos jours.

Infos et billetterie : rencontres-arles.com

Autour de l'expo : le Museon propose tout l'été un parcours original à travers ses collections consacrées aux gitans et au pèlerinage, avec la présentation de pièces inédites.

AU MILIEU DES TERRES : UN CARNET DE VOYAGE EN MÉDITERRANÉE

Jusqu'au 1^{er} octobre

21 bis Cours Mirabeau - Aix-en-Provence

Au travers du regard des artistes, comme celui de la New-yorkaise Elizabeth Lennard sur les colonnes antiques ou du Coréen Bae Bien U sur la lagune de Venise, cette exposition nous fait voyager dans les différentes civilisations de la Méditerranée.

Infos : departement13.fr

FESTIVAL

FESTIVAL INTERNATIONAL DE PIANO DE LA ROQUE D'ANTHÉRON

Du 20 juillet au 20 août

Parc du Château de Florans

Cette 43^e édition réunit, comme chaque année, les grands noms de la musique classique et les stars du piano mondial : le pianiste français Adam Laloum, l'un des plus grands talents de sa génération, Bruce Liu, pianiste québécois, lauréats du dernier concours Chopin, le jeune pianiste français Alexandre Kantorow, 1^{er} prix du concours Tchaïkovski en 2019 et Victoire de la musique classique en 2020, ou encore l'Argentin, Nelson Goerner, figure mondiale du piano classique. Durant près d'un mois, le festival permet d'assister à une grande variété de propositions, avec des récitals, concerts de musique de chambre, concerts avec orchestre, ainsi qu'un cycle dédié à la musique contemporaine.

festival-piano.com

10 CONCERTS GRATUITS SUR LES ROUTES DE PROVENCE

Du 7 au 14 août



Le Département, partenaire principal du Festival international de Piano de la Roque d'Anthéron, s'associe à la programmation en proposant "Sur les Routes de Provence", une tournée gratuite de jeunes artistes en résidence, dans une dizaine de communes permettant à un large public de découvrir la musique classique sous un autre jour.

Lundi 7 août à 18h30 - LE THOLONET > Boulodrome

Mardi 8 août à 18h30 - MAS BLANC DES ALPILLES > Place Pierre Limberton

Mercredi 9 août à 18h30 - AURONS > Parvis de l'église

Jeudi 10 août à 18h30 - CASSIS > Jardin public

Vendredi 11 août à 18h30 - ISTRES Esplanade Charles De Gaulle

Samedi 12 août à 11h00 - GRAVESON > Cours National

Samedi 12 août à 18h30 - TARASCON > Square Gontier

Dimanche 13 août à 11h00 - VELAUX > Place François Caire

Dimanche 13 août à 18h30 - MAILLANE

> Cour du centre Frédéric Mistral

Lundi 14 août à 18h30 - PÉLISSANNE > Place Tivoli

Plus d'infos sur la tournée : departement13.fr

L'AGENDA CULTURE

FESTIVALS

FESTIVAL INTERNATIONAL D'ART LYRIQUE

Du 4 au 24 juillet

Aix-en-Provence

festival-aix.com

ZIC ZAC FESTIVAL

Du 6 au 8 juillet

Aix-en-Provence

Théâtre de Verdure du Jas de Bouffan

Musiques du monde, spectacles jeune public, arts visuels, live painting...

Gratuit

www.zikzac.fr

LES (30^{es}) NUITS D'ISTRES

Les 6, 7, 9, 11 juillet

Istres - Pavillon de Grignan

Dominique A, Arthur H, Bigflo & Oli...

Et la troupe du Jamel Comedy Club

www.istres.fr

JAZZ À GRANS

Les 6, 12, 20 et 27 juillet

Grans - Théâtre de Verdure

<https://gransculture.fr>

MARSEILLE JAZZ DES CINQ CONTINENTS

Du 8 au 27 juillet

Marseille et communes de la Métropole

Une édition, sur 7 lieux, pour 28 concerts et près de 150 artistes. Les figures du jazz Dianne Reeves, Brad Mehldau ou Marcus Miller côtoieront les jeunes pousses comme

Samara Joy, Emile Londonien, Gabi Hartmann ou Louis Matute. Le festival se poursuit hors les murs (jusqu'au 25 novembre) avec un parcours métropolitain de 14 étapes et des concerts gratuits
marseillejazz.com



NOVES MUSIC FESTIVAL

Les 7 et 8 juillet - Noves - Théâtre de Verdure

Zoufris Maracas, Popa Chubby

salondeprovence.fr

CHARLIE JAZZ FESTIVAL

Du 7 juillet au 9 juillet

Vitrolles - Parc Fontblanche

charlie-jazz.com

59^e FESTIVAL INTERNATIONAL DE FOLKLORE

Du 8 au 13 juillet

Marseille-Château-Gombert (13^e)

La 59^e édition du festival de folklore de Château-Gombert promet une nouvelle fois du grand spectacle dans une ambiance festive. Chants, danses, découvertes culinaires, ateliers, marché artisanal... Les ensembles folkloriques du



monde entier se donnent rendez-vous pour six jours de fête où les traditions et les générations se mélangent. Sous la houlette du centre de culture provençale Roudelet Félibren et avec le soutien du Département, partenaire principal, ce festival offre un vrai moment de dépaysement et de joie partagée.

45, Bd Bara - Château Gombert - Marseille (13^e)

Renseignements - réservation : roudelet-felibren.fr

LES SUDS À ARLES

Du 10 au 16 juillet 2023 - Arles - Théâtre Antique

Musiques du monde

suds-arles.com

LES ESCALES DU CARGO

Izïa, Les Nègresses Vertes, Raphael Palacci...

Du 20 au 22 juillet

Arles - Théâtre Antique

escales-cargo.com

JARDIN SONORE FESTIVAL

Du 19 au 21 juillet - Vitrolles - Fontblanche

Soprano, Petit Biscuit, Luidji, Shaka Ponk, Zola, Ben Harper & The Innocent Criminals...

jardinsonorefestival.com

FESTIVAL DE GLANUM

Du 19 au 23 juillet

Cité Antique de Glanum - Saint-Rémy-de-Provence

Le festival de Glanum débutera le 19 juillet avec une soirée "Musique pour la paix" dans les jardins de l'Hôtel de Sade où Henri Demarquette et le quatuor ukrainien Bleu et Or interpréteront des œuvres de Shubert. Il s'achèvera le 23 juillet avec un grand concert gratuit de l'orchestre Appassionato.

festivaldeglanum.com

MARTIGUES SUMMER FESTIV'HALLE

Du 20 au 23 juillet - Martigues

Tayc, Christophe Mae, Véronique Sanson, Michel Polnareff

martigues-summerfestivhalle.com

FESTIVALS (SUITE)

LES JEUDIS ÉTOILÉS

Du 20 juillet au 25 août

Istres - Rives de l'étang de l'Olivier

À partir de 19h, jeux pour enfants, marché des créateurs, restauration, concerts, DJ et feux d'artifice au bord de l'eau.
istres-tourisme.com

FESTIVAL D'ART LYRIQUE DE SALON

Du 10 au 13 août - Salon-de-Provence

Dédié au centenaire de la naissance de Maria Callas
festivalartlyriquesalon.fr

FESTI'FOLK

Du 11 au 13 août - Lambesc - Place Jean Jaurès

Musiques et danses folk (gratuit)

ARELATE, JOURNÉES ROMAINES D'ARLES

Plongée dans l'univers des gladiateurs et artisans

Du 16 au 22 août - Arles

festival-arelate.com

LES SOIRÉES DE SAINT-MARC

Michel Fugain, Louis Chedid & Yvan Cassar

Du 24 au 26 août - Saint-Marc-Jaumegarde

lessoireesdesaintmarc.fr

LES MUSICALES DANS LES VIGNES

60 soirées œnomusicales au cœur de 40 prestigieux vignobles (jazz, classique, musique du monde).

Tout l'été, jusqu'au 18 septembre

lesmusicalesdanslesvignes.blogspot.com



Demandez votre pass
sur myprovence.fr

EXPOS

LE GRAND SALON

Exposition collective
Illustration, peinture et dessin

Du 17 juin au 23 juillet

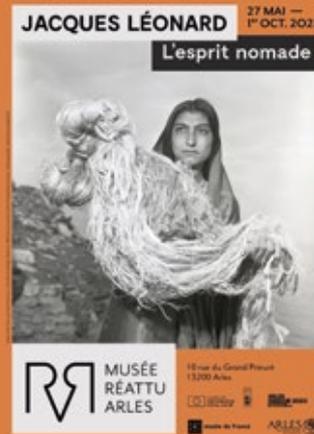
Marseille - Studio Fotokino

fotokino.org

L'ESPRIT NOMADE

Photos de Jacques Léonard

En partenariat avec la Fundació Photographic Social Vision de Barcelone, le Musée Réattu expose le travail peu connu en France de Jacques Léonard, avec une sélection de plus de 150 photographies. Ses images, d'une veine très humaniste, rendent compte de la vie citadine (rues, marchés, fêtes, parcs d'attractions, développement du tourisme...) et constituent également l'une des collections les plus importantes sur la culture gitane.



Jusqu'au 1^{er} octobre
Arles - Musée Réattu
museereattu.arles.fr

AGIR POUR LE VIVANT

Pour une nouvelle façon d'habiter le monde
Débats, rencontres, ateliers, résidences, expositions, films, spectacles, concerts

Du 21 au 27 août 2023 - Arles

agirpourlevivant.fr

STEVEN & SPIELBERG DE L'ORDINAIRE À L'EXTRAORDINAIRE

Château de la Buzine - Marseille

Jusqu'au 5 novembre

Une balade dans la vie et l'œuvre époustouflante du cinéaste, dans une scénographie originale, peuplée de créatures échappées de ses films et de reconstitutions d'univers fantastiques.

labuzine.com

MAX ERNST MONDES MAGIQUES, MONDES LIBÉRÉS

Hôtel Caumont - Aix-en-Provence

Jusqu'au 8 octobre

À travers près de 120 œuvres, cette exposition revient sur les traces de Max Ernst (1891-1976), artiste érudit et prodigieux, expérimentateur, associé au groupe dada et au surréalisme.

caumont-centredart.com



OBJECTIF JOP 2024

DANS LA PERSPECTIVE DES JEUX OLYMPIQUES
ET PARALYMPIQUES 2024,
NOUS VOUS PRÉSENTONS ICI L'ACTUALITÉ
OLYMPIQUE DANS NOTRE DÉPARTEMENT.

AMÉLIE RIOU

“L'OBJECTIF, C'EST CLAIREMENT
LA MÉDAILLE”

Amélie Riou est l'un des espoirs de la catégorie des 49 erfx. Ces dériveurs légers barrés en couple seront au départ des JOP dans la rade de Marseille.

Née en Bretagne, Amélie a posé il y a quelques années ses valises à Marseille, et espère bien réaliser son rêve de médaille sur un plan d'eau qu'elle connaît par cœur.

Vous en êtes où de votre préparation ?

Amélie Riou : Ça se passe bien. Depuis 3 mois, on est à Marseille et c'est mieux de se préparer chez soi. On travaille dur, physiquement et mentalement. Et on progresse tous les jours.

Justement, comment on s'entraîne au quotidien ?

A. R. : La voile est un sport contraint par les éléments extérieurs. On fait de la salle le matin, et l'après-midi on va aller chercher sur l'eau des points techniques qui nous manquent, on va étudier si ce qu'on a appris par rapport au vent s'applique toujours, on va préparer les départs. L'appui vidéo est aussi essentiel pour comprendre les erreurs et trouver des solutions.

Vous êtes à deux sur le bateau. Comment se passe l'entente avec votre coéquipière Lara Granier ?

A. R. : Très bien ! C'est primordial. Au début, on cherche d'abord la technique mais on est très vite rattrapé par la réalité du terrain. L'humain dans notre sport est hyper important. C'est le rouage essentiel pour apporter de la performance. Je voulais m'associer avec quelqu'un avec qui j'avais du feeling et les mêmes valeurs. On est là avant tout pour aller chercher de la haute performance mais pour moi ça ne peut se faire qu'à deux et en confiance avec l'autre.

Quels sont vos rôles sur le bateau ?

A. R. : Lara barre et moi j'équipe les voiles à l'avant. Pour la tactique, lorsqu'on est “au près” je choisis les options par rapport au vent. En “vent arrière”, c'est elle. Il y a des passages de relais importants et d'échanges.

LE FRIOUL, VÉRITABLE BASE ARRIÈRE DES ÉPREUVES DE VOILE

Du 28 juillet au 8 août 2024, la rade de Marseille accueillera les épreuves de voile des Jeux olympiques et paralympiques. Pour permettre aux équipes nationales et internationales de voile de s'entraîner dans les meilleures conditions, la Métropole, avec le soutien du Département, a aménagé sur l'île du Frioul, un centre de préparation dédié. Sur 4 000 m², les sportifs bénéficient ainsi d'équipements de grande qualité, d'installations modulaires, de rampes de mise à l'eau et d'un système de sécurisation par vidéosurveillance. Sans compter une vue imprenable sur la zone de course ! Labellisée "Centre de préparation aux jeux", cette base a été conçue pour durer et pour profiter, après les Jeux, aux amateurs de voile et aux habitants.

Le Département a financé à hauteur de 70 % les travaux d'aménagement de la base du Frioul, soit 688 194 euros.

En mai dernier, Martine Vassal a présenté l'ensemble des équipements du Frioul aux sportifs de haut niveau.



© David Girard / MAMP

"Les JOP 2024 approchent et nous sommes pleinement mobilisés pour la réussite de cet événement exceptionnel. La base nautique du Frioul, la future marina de Marseille et les nouvelles infrastructures que nous soutenons pour la préparation des athlètes sont la preuve concrète de notre investissement sans relâche pour les Jeux. Après 2024, ces équipements pourront profiter à l'ensemble de nos habitants et aux amateurs de voile".

Marine Pustorino, Conseillère départementale, déléguée aux Grands événements, au Sport de haut niveau, à l'E-sport, aux Jeux olympiques, paralympiques et leur héritage.



Quelle est votre ambition aux JOP ?

A. R. : Clairement c'est une médaille. Ça fait 3 ans qu'on a commencé ensemble. On est en constante progression. Notre plan d'entraînement est fait pour être performant aux moments décisifs des qualifications et pendant les Jeux.

Le soutien du Département, c'est important ?

A. R. : Oui bien sûr. La voile est un sport avec du matériel très coûteux et tourné vers l'international. Ce sont donc des budgets conséquents. On n'est pas aidé à 100 % par notre Fédération, donc l'aide du Département est un vrai plus.

Que pensez-vous de la Marina du Roucas-Blanc et des équipements ?

A. R. : Le bâtiment est un outil de travail pour atteindre le très haut niveau. On a une salle de sports, une salle de cryothérapie, un hangar pour entrer les bateaux. C'est génial de pouvoir travailler avec de tels équipements.

Une petite fille qui est née à Morlaix en Bretagne et qui n'a rien à voir avec Marseille, elle se sent comment ?

A. R. : J'ai la Bretagne dans le cœur mais je me sens bien dans le Sud. Les calanques, les collines, la mer, pour une sportive c'est le cadre idéal. Pour vous dire, je me sens tellement bien que j'essaie d'acheter un appartement ici !

Propos recueillis par Olivier Gaillard



TESTS EVENTS : UN AVANT-GOÛT DES JEUX DU 9 AU 16 JUILLET PROCHAINS

Du 9 au 16 juillet, près d'un an avant le début des Jeux, les compétiteurs des futures épreuves de voile vont pouvoir s'affronter sur le plan d'eau de la rade de Marseille. Véritable test grandeur nature des épreuves de voile aux JO, cet événement accueillera pendant 8 jours les équipes internationales qui pourront se disputer sur les 4 zones de course. L'objectif est d'essayer le matériel et se confronter aux futurs adversaires dans des conditions réelles. L'opportunité aussi pour certains de valider leur ticket pour la compétition finale. Et l'occasion pour le grand public d'assister aux différentes courses depuis le bord de mer, comme un avant-goût des futures grandes épreuves olympiques de l'année prochaine.

LE MAS DE LA CURE

GARDIAN DU CHEVAL DE CAMARGUE

Niché au cœur de la Camargue juste en face du Château d'Avignon, le Mas de la Cure est aujourd'hui un sanctuaire de la race du cheval camarguais. Étendu sur 283 hectares, il est le témoin d'un passé toujours présent.

Décidément, Louis Noilly-Prat aura marqué son temps dans le paysage camarguais. À la fin du 19^e siècle, ce célèbre négociant en vin connu pour son vermouth achète notamment le château d'Avignon, situé entre Arles et les Saintes-Maries-de-la-Mer*. Dans le même temps, il acquiert le Mas de la Cure juste en face. Il en fera une propriété viticole où travaillaient plus d'une centaine d'ouvriers, venus de toute l'Europe. Une tour de Babel en plein cœur des marais.

UN VÉRITABLE VILLAGE

Car à l'époque, la Camargue est l'un des seuls territoires à résister à la crise du phylloxéra, ce terrible insecte qui décima les vignes dans la France entière. Grâce à un système d'irrigation inondant les vignes pendant 40 jours en hiver, la préservation du trésor viticole va permettre de produire beaucoup de vin. Et le Mas de la Cure va devenir un village avec une chapelle, une boulangerie, une forge, une bergerie, un réfectoire, et des logements pour les travailleurs.

DU VIN AU RIZ

Pourtant, au sortir de la Première Guerre mondiale, le vin ne fait plus recette et les propriétaires se tournent vers d'autres cultures comme le riz ou les asperges, bénéficiant d'un système d'irrigation exceptionnel. Le domaine, lui, passe de mains en mains, pour être finalement récupéré par la famille Pastré qui va l'exploiter jusqu'en 1985. Entre-temps, pendant la Seconde Guerre mondiale, les Allemands y ont logé leurs troupes, craignant un débarquement en Camargue. Mines, barbelés, blockhaus y seront installés afin de se prémunir d'une attaque... qui ne viendra jamais !

SAUVÉ PAR DES PASSIONNÉS

Vendu en 1985 au Conservatoire du littoral, le Mas de la Cure va trouver sa véritable vocation en 2002. Une bande de passionnés, réunis au sein de l'association "La maison du cheval de Camargue", va prendre les rênes de la propriété et faire de ce lieu le sanctuaire de la tradition équestre. Rénovation des bâtiments, création d'un manège, acquisition d'une trentaine de chevaux, accueil progressif du public, le projet prend vie.

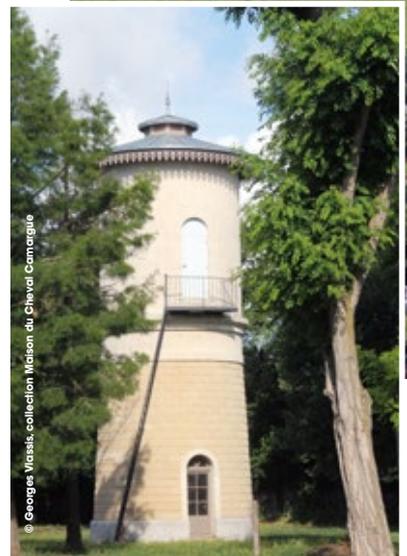
L'ÉQUITHÉRAPIE ET LE POUVOIR D'AIDER

En plus des nombreux scolaires présents toute l'année, le Mas de la Cure accueille régulièrement des personnes handicapées dans le cadre d'une éducation par l'équithérapie. Accompagnement et douceur, visiblement le cheval camarguais est aussi à l'aise face à un taureau que face à l'Homme. Sa vie en liberté toute l'année lui a sans doute forgé un caractère pour s'adapter à toutes les situations. Dans ce havre de paix où se côtoient chevaux, hérons, cigognes, canards, aigles, tortues d'eau douce et autres chauves-souris, le temps galope mais il trotte toujours dans l'air comme un sentiment de gardien du temple.

* voir Accents de Provence n°265 - Mai/Juin 2022

Mas de la Cure : 04 90 97 76 37
contact@masdelacure.org

Olivier Gaillard



© Georges Vassit, collection Maison du Cheval Camargue

Situé à l'entrée du Mas, le château d'eau rénové était le trait d'union avec le Château d'Avignon situé juste en face.



© Georges Vassit, collection Maison du Cheval Camargue

Sur plusieurs hectares, la faune et la flore de Camargue constituent l'essentiel du Mas.



© Georges Vassit, collection Maison du Cheval Camargue

L'accueil des personnes handicapées est une des missions de l'association du cheval de Camargue.



Étendu sur 283 hectares, le Mas de la Cure regroupe plusieurs bâtiments en plein cœur de la Camargue. Ici, le cheval est roi.

© Georges Viassis, collection Maison du Cheval Camargue

LE CHEVAL DE CAMARGUE, BIEN DANS SA TÊTE !

Décidément, le cheval de Camargue n'est pas comme les autres. Froid dans sa tête, il sait réagir face à un taureau pour le guider dans un pré. Mais surtout, il aime sa liberté ! Il vit toute l'année dehors, par tous les temps, loin des box étriqués et des manèges enchantés. Un arrêté ministériel du 17 mars 1978 lui a même attribué une définition de race, avec des critères précis. Le voilà encadré par la loi. Aujourd'hui, il est essentiellement utilisé par les éleveurs, dans le travail des taureaux ou dans les concours. Mais son attribut le plus significatif est sa capacité de reproduction en liberté. On le dit même le plus prolifique de France... si on le laisse tranquille. Bref, il n'en fait qu'à sa tête !



© Georges Viassis, collection Maison du Cheval Camargue

BIENTÔT UN MUSÉE DU CHEVAL EN CAMARGUE

Si le grand public n'est pour l'instant accueilli que deux demi-journées par semaine, il pourra bientôt venir visiter le musée du cheval. C'est le dernier projet de l'association "La maison du cheval de Camargue", qui verra le jour d'ici 2 à 3 ans, à l'entrée de la propriété. L'occasion de retrouver l'histoire du cheval dans la plus pure tradition camarguaise, le travail des gardians et la vie au quotidien. Une plongée dans l'histoire et dans le présent.



© Georges Viassis, collection Maison du Cheval Camargue

Dans cette ancienne chapelle, le nouveau Musée du cheval de Camargue devrait ouvrir d'ici 2 à 3 ans.



© Georges Viassis, collection Maison du Cheval Camargue

Des anciens foudres en chêne d'une hauteur exceptionnelle témoignent de l'ancienne activité viticole.

SAINT-CHAMAS

UN PATRIMOINE D'EXCEPTION LE LONG



Entre collines et étang, cet ancien petit village de pêcheurs, pittoresque et authentique, abrite des trésors architecturaux et offre des paysages remarquables à découvrir le long du sentier du patrimoine.

Au sud du village, la Petite Camargue offre des paysages d'une diversité exceptionnelle tandis qu'au nord, le Parc de la Poudrerie royale renaît de ses cendres sous la gestion du Conservatoire du littoral.

Entre ces deux sites classés en zone Natura 2000, Saint-Chamas affiche une façade littorale caractéristique, avec ses falaises ocre percées d'habitats troglodytiques qui surplombent le petit port de pêche et divisent le cœur du village en deux : le quartier du Pertuis côté étang et le quartier du Delà à l'intérieur des terres.

UN BÂTI REMARQUABLE

En plus de la richesse de son patrimoine naturel, la ville recèle de trésors architecturaux chargés d'histoire dont les ponts sont une composante essentielle. De par sa situation géographique, entre étang et rivière, le patrimoine hydraulique est ancré dans le paysage de Saint-Chamas où, dès le Moyen-Âge, acheminée par des canaux de dérivation de la Touloubre, l'eau actionnait des moulins à farine et à huile et, plus tard, sous Louis XIV, les martinets à poudre de la poudrerie royale.

RANDONNÉE À TRAVERS LE TEMPS

Pour plonger au cœur de son histoire, l'Office de Tourisme a élaboré plusieurs circuits pédestres dont le plus complet, le sentier du patrimoine, est balisé en rouge.

Des berges paisibles de l'étang jusqu'aux oliveraies du plateau de Bion, du pied des falaises de safre aux gorges de la Touloubre, cette boucle de 11 km vous conduira d'ouvrages d'art en monuments, offrant de multiples points de vue.

Au départ de la Chapelle Saint-Pierre (17^e s.), patron des pêcheurs, qui abrite aujourd'hui l'Office de tourisme, l'itinéraire rejoint le port de pêche du Pertuis avec vue sur les habitats troglodytiques (lire ci-contre), passe par la plage des Cabassons, longe le port de plaisance, la plage de la digue pour atteindre le lavoir des Contagieux (lire ci-contre).

ENTRE VILLE ET NATURE

De là, le sentier emprunte, à main gauche, un morceau de ville, à travers les quartiers de Castellamare et Arcadia, puis longe la Touloubre jusqu'au plus illustre des vestiges saint-chamasséens, le pont Flavien

du 1^{er} siècle avant J-C. qui enjambe la rivière, dans le prolongement de la via Aurelia. On traverse le pont, et le sentier redescend vers la rivière ombragée. Par une passerelle en bois, on rejoint l'autre rive, puis on passe sous le viaduc Saint-Léger (19^e s), un ouvrage exceptionnel de par sa longueur (345 m) et sa courbe, sur lequel passe la ligne Paris-Lyon-Marseille. Au pont de la Roquette, on remonte à gauche vers le plateau du Bion.

On traverse le quartier du Loir pour découvrir l'aqueduc de Boisgelin et son canal. Le sentier grimpe à nouveau, au-dessus du parc de la Poudrerie, et débouche sur l'ancienne carrière et ses visages sculptés.

De là, un escalier conduit à l'aqueduc du Pont de l'Horloge qui relie les collines des Moulières et du Baou. C'est sur cette dernière que fut édifié au 7^e siècle le premier village de Saint-Chamas, un castrum fortifié abandonné au 17^e, et dont ne subsistent qu'un pan de mur et la porte du Fort.

En son point culminant, la chapelle de la Vierge, dont les ex-votos sont conservés au musée municipal, offre une vue à 360°.

DU LITTORAL



© C. Mairenc

LE LAVOIR DES CONTAGIEUX

Considéré comme l'un des plus anciens lavoirs de Provence, il a été bâti sur l'emplacement exact de la source qui l'alimente, au bord de l'étang. Proche d'un terrain militaire, un polygone de tir, où s'effectuaient des essais d'explosion à l'époque de la Poudrerie Royale, il est aussi connu sous l'appellation "lavoir du polygone". Il est aussi le point de départ (et d'arrivée) d'un sentier Nature à travers la Petite Camargue.



LES HABITATS TROGLODYTIQUES

Constitué de safre très friable et de calcaire coquiller, le Baou abrite des grottes naturelles, ou baumes, d'autres creusées par l'homme, qui ont la particularité de traverser la colline de part en part. Utilisées à l'origine comme caves, granges ou entrepôts, certaines ont abrité des moulins à huile, pressoir à vin ou abattoir... Elles commencent à être utilisées comme habitat à la fin du 18^e s., et sont aujourd'hui toutes occupées. Bénéficiant d'une isolation naturelle phonique et climatique, elles gardent une température quasi constante été comme hiver, de 18 à 23°.

POUR EN SAVOIR PLUS...

Direction le musée municipal Paul Lafran, installé dans l'ancien hôtel de ville, qui comprend une salle d'ethnographie, une salle d'exposition d'œuvres d'artistes locaux dont Pierre Ambrogiani, une dernière salle sur les découvertes archéologiques de Paul Lafran, ainsi que les ex-votos provenant de la Chapelle de la Vierge. Cet été, le musée consacre une exposition à René Seyssaud (1867-1952), précurseur du fauvisme, dont les croquis sur le vif témoignent de la vie provençale de la fin du 19^e jusqu'au milieu du 20^e s.

*"René Seyssaud, la vie est un dessin",
jusqu'au 31 juillet
musee.saint-chamas.com*



+ D'INFOS //////////////////////////////////////////////////////////////////

 3 heures  11 km **Dénivelé : 180 m**

Facile - Balisage Rouge



Une carte du sentier est disponible à l'Office de tourisme.
On peut également visualiser le tracé sur de grands panneaux tout au long du parcours. Monuments et sites sont agrémentés de panneaux thématiques.
Office de tourisme, 17 rue du 4 septembre, Saint-Chamas - Tél. 04 90 50 90 54



LE PROVENÇAL DE PORT DESPARTAMENTAU MAI QUE MAI MOUDERNE



Notre rubrique dédiée à la langue provençale vous propose en dialecte maritime de partir à la re-découverte des ports de pêche et de commerce gérés par le Département des Bouches-du-Rhône sur nos 250 km de côtes. Une belle occasion de rappeler en langue régionale l'étendue du champ d'action de notre institution et notamment le rôle clef qu'elle joue dans l'entretien, la sécurisation et l'amélioration de l'offre de services aux usagers de huit de nos ports. Retrouvez sur notre site internet la traduction de cet article en langue française.

*Par Jean-Michel TURC
Professeur certifié de langue provençale à Marseille
Majoral du Félibrige*

Lou Despartamen beilejo vue port de pesco emai de negòci que s'atrobon de-long dei 250 km de couesto dei Bouco-dôu-Rose, dóu mena deis obro d'entre-tenenço à la securisacien, en passant pèr l'ameiouramen de l'ofro dei sarvici prepauva eis usagié. Nouesto istitucien s'es tambèn engajado à limita lou tuert de l'ativeta pourtuàri sus l'environamen. Pichoun tour dei darié chantié mena dins cinq port.

LOU PORT DÓU PERTUS À SANT-CHAMAS

Lue que comto pèr bèn pesca l'anguielo, lou Port dóu Pertus fuguè rejouveni li a gaire. Verai, lou Despartamen faguè ço que falié pèr lou neteja founs en lou dragant. Talamen que l'avié de sedimen amoulouna dins quàuqueis endré, que lei batèu poudien plu navega pecaire ! Es coumo acò que vous remountèron dóu plan d'aigo aperaqui 1 000 m3 de sedimen li fènt ensinto recoubra

au mens 2 mètre de founsour. D'obro que dins soun toutun coustèron au Despartamen lei 357 000 eurò. Es tambèn dins aquéstou port proun bèn garni que lou Despartamen bastiguè un Oustau dei Pescadou ! Mai enca ! Dins gaire, un pescadou (pescaire de mestié), tout medaia qu'es dóu Councours generau agricolò 2023, li vendra pèr chabi sei couquihàgi !

LOU PORT DE CARRÒ

Emé soun trentenau de batèu pèr la pesco, lou port de Carrò es lou proumié port de la regien e rèsto dounc dins l'amiro d'obro de moudernisacien reguliero. Fin 2023, lou Despartamen requalificara lou relàrgui de carenàgi e gardo en tèsto de li basti uno nouvello capitanarié, mouderno emai atraientò, regalant leis usagié de sarvici novèu. Lou bastimen, que deurié èstre deliéura en 2025, aculira lei sarvici dóu Delegatàri deis ativeta de plasènço, la survihanço de port emai l'estacien loucalo de la Soucieta Nacionalo de Sauvamen en Mar (SNSM).

LOU PORT DÓU JAI À MARIGNANO

Pròchi la pisto d'envoulamen de l'aerouport, lou pichoun port de pesco dóu Jai es amata sus la mar de Berro. Pèr lou refourtì dins sa voucacien proumiéro de lue de travai emai de vido, lou Despartamen li bastiguè de pàti pèr lei pescadou e menè uno óperacien pèr limita lei sedimen dins l'intrado dóu port que poudié geina leis ana-veni dei batèu enjusquo leis esquinta. Tambèn, ajudo l'assouciacien VALTEP qu'avalouriso e vènde lei proudu venènt de la pesco sus lou marcat semanié dóu port. Aquelo assouciacien recampo peréu d'arret abena e lei fa passa dins uno filiero de tratamen e de recièuclàgi.

À la debuto de jun, dins un proujèt cièutadan de netejàgi, leis agènt dóu Despartamen, de la coumuno, lei pescadou emai lei plasencié dóu port dóu Jai rabaièron mai de 20 touno de bourdiho ennegado dins lou plan d'aigo !



Lou port dóu Sagnas à Saint-Chamas

LOU PORT DE CASSIS

Après lou dragàgi dóu port en 2021, leis obro de reabilitacièn dóu quèi dóu relàrgui dei pescadou emai dóu chantié navau an pouscu coumença. Permetran de li apoundre uno nouvello estacièn de tratamen deis aigo dins lou proujèt “Port Proupret” e d’alesti l’agrandimèn avenidou dóu quèi qu’es previst pèr 2027. Leis obro pèr ranfourça la digo d’avans-port emai la dóu large soun prougramado pèr 2026.

LOU PORT DE LA REDOUNO

Port calanco proun treva d’estiéu, lou Port de la Redouno fuguè garni li a gaire pèr lou Despartamen d’un sistèmo de videò prouteicièn, religa au cèntrè de supervesièn de la vilo d’Ensuès. Verai, de pousqué vèire ço que si debano au moumen meme ajudo pèr preveni leis incivileta sus lou port.

VA SABIAS ACÒ ?

LA CERTIFICACIEN « PORT PROUPRET » EN AMIRO ! [dialeite maritime].

Lou Despartamen s’endraiè pèr sèt de sei vue port sus lou camin de la certificacièn “port proupret”. Aquesto amiro pèr l’envirounament permete de prougrama toui leis óperacièn que soun necite. Tre 2024, leis obro majouralo pourran èstre engajado. La certificacièn, qu’es atribuido pèr un ourganisme independènt, es baiado quouro es acaba lou pres-fa. De dela d’aquelo certificacièn, lou Despartamen souvèto dorbi lou tai pèr davera la certificacièn ennuvanto “port que comto pèr la bioudiversita” que fariè de nouèstei port despartamentau de port mièu de la restauracièn ecoulougico.

E ACÒ ? VA SABIAS ?

DE PORT MAI ACCESSIBLE ! [dialeite maritime].

Pèr leis obro de moudernisacièn, lou Despartamen estiganço lei port pèr que lei gènt proun entrepacha pèr boulega, li pousquèsson ana mai eisa (PMR). Dins gaire, lei vue port despartamentau n’en saran equipa.



CONCOURS PHOTOS : VOICI LES GAGNANTS !

Bravo à tous pour votre participation à notre concours photos sur la thématique des vacances et félicitations aux gagnants !

Pour retrouver d'autres jeux concours et suivre toute l'actualité du Département des Bouches-du-Rhône >>



François Lucchesi

Cap sur les eaux limpides
de la Côte Bleue

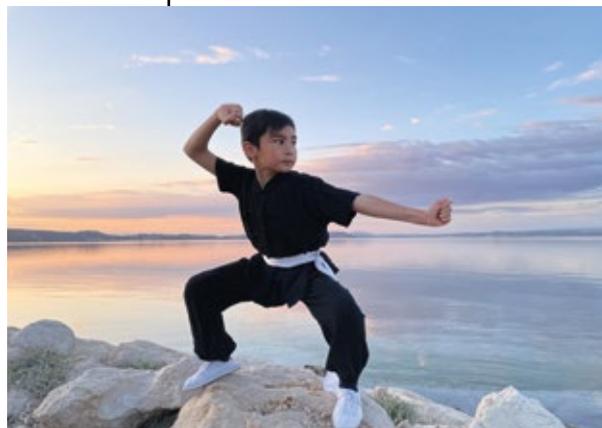
Guillaume Navarro

Marseille se dévoile depuis
les hauteurs de l'Estaque



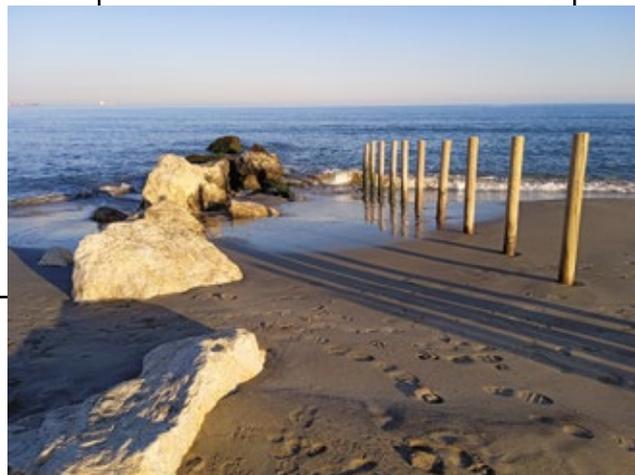
Vinh Phan

L'Étang de Berre, un terrain
d'entraînement de rêve



Sandrine Amat

À Port-Saint-Louis-du-Rhône,
la plage Napoléon offre calme
et sérénité



LA RECETTE DE CÉCILE

Cécile nous emmène en Corse avec une belle recette d'été de courgettes au brocciu. Un plat de toute beauté pour une île qui l'est tout autant.

COURGETTES AU BROCCIU MENTHE



PRÉPARATION : 1h - CUISSON : 45 minutes



DIFFICULTÉ : FACILE

INGRÉDIENTS (POUR 5/6 PERSONNES) :

- 5 courgettes
- 2 belles branches de menthe
- un Brocciu de 400g
- 2 œufs
- 1 gousse d'ail
- sel, poivre



PRÉPARATION

Couper les courgettes en tronçons de 7 à 9 cm et les faire cuire à l'eau bouillonnante 14 minutes.

Après cuisson, égoutter les courgettes et laisser les refroidir.

Dans un saladier, mélanger la brousse avec 2 œufs, les feuilles de menthe finement hachées, 1 gousse d'ail, le sel et le poivre.

Couper les courgettes dans le sens de la longueur.

Dégarnir la chair comme pour les farcis.

Hacher cette chair grossièrement et l'incorporer à la préparation.

CUISSON

Préchauffer votre four à 180° Ranger et serrer les demi-tronçons de courgettes dans un plat à gratin, préalablement enduit d'un filet d'huile d'olive.

Garnir les courgettes avec la préparation.

Mettre au four entre 40 et 45 minutes.

Le plat peut se manger chaud ou froid (avec ou sans sauce tomate).

LE PETIT PLUS DE CÉCILE

"On peut remplacer la menthe par de la nepeta (à prononcer nebida). Mais attention, cette plante très répandue en Corse est plus forte que la menthe. Quelques feuilles suffiront."



> RETROUVEZ LA VERSION AUDIO D'ACCENTS DE PROVENCE SUR DEPARTEMENT13.FR

ABONNEZ-VOUS



> EN VOUS RENDANT SUR LE SITE DEPARTEMENT13.FR

> EN RENVOYANT CE COUPON À : ACCENTS DE PROVENCE
HÔTEL DU DÉPARTEMENT - 52, AVENUE DE SAINT-JUST, 13256 MARSEILLE CEDEX 20

> EN UTILISANT CE FLASH CODE



M^{me} M.

Nom :

Prénom :

Adresse :

Ville : Code postal : Mail :

Je souhaite recevoir Accents de Provence par courrier



NE RÉPÉTONS PAS NOS ERREURS

PAS DE CIGARETTE EN FORÊT
NI DE MÉGOT JETÉ AUX ABORDS DES ROUTES

Je jette mes mégots dans un cendrier
pas dans la nature.

Plus d'infos sur departement13.fr   

